

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

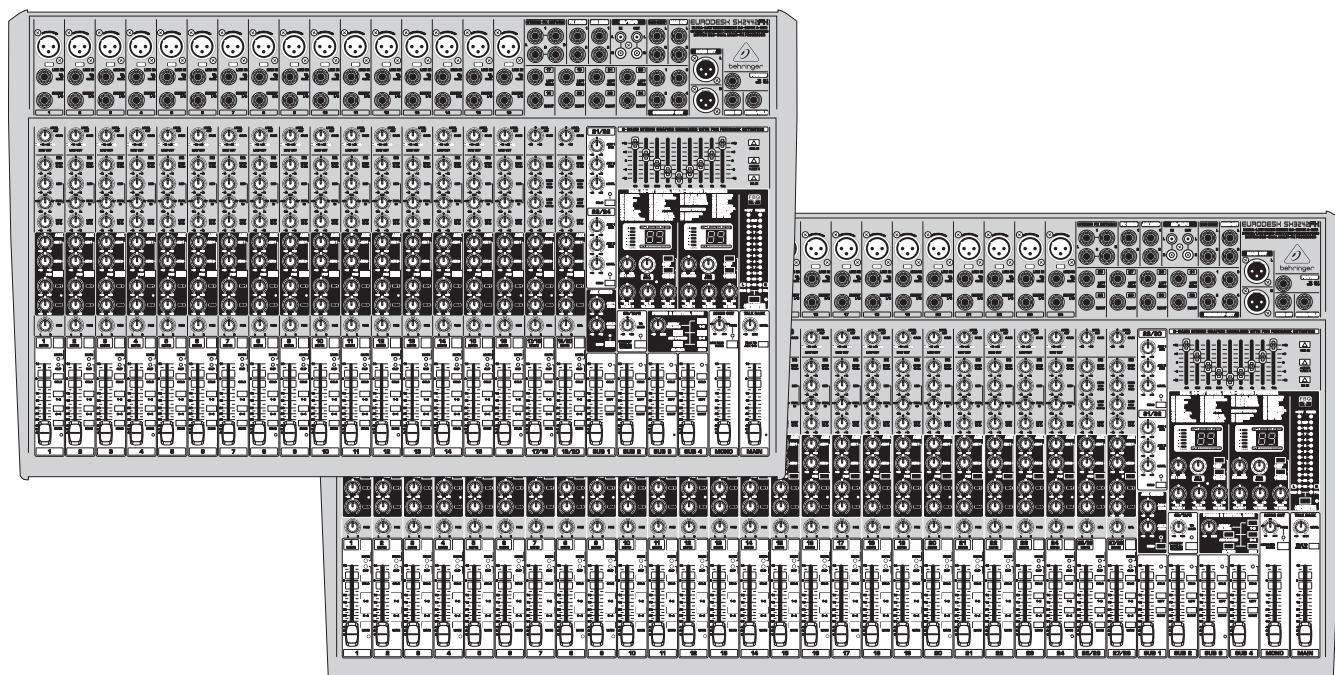
PT

IT

NL

SE

PL



EURODESK SX3242FX/SX2442FX

Ultra-Low Noise Design 32/24-Input 4-Bus Studio/Live Mixer with XENYX Mic Preamplifiers, British EQs and Dual Multi-FX Processor

behringer

EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement

associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra.

A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.

Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verwijderen van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggoien. Dit product moet na

afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een

doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för

elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL

Ważne informacje o bezpieczeństwie**CAUTION**
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ELECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !**Uwaga**

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

**Uwaga**

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

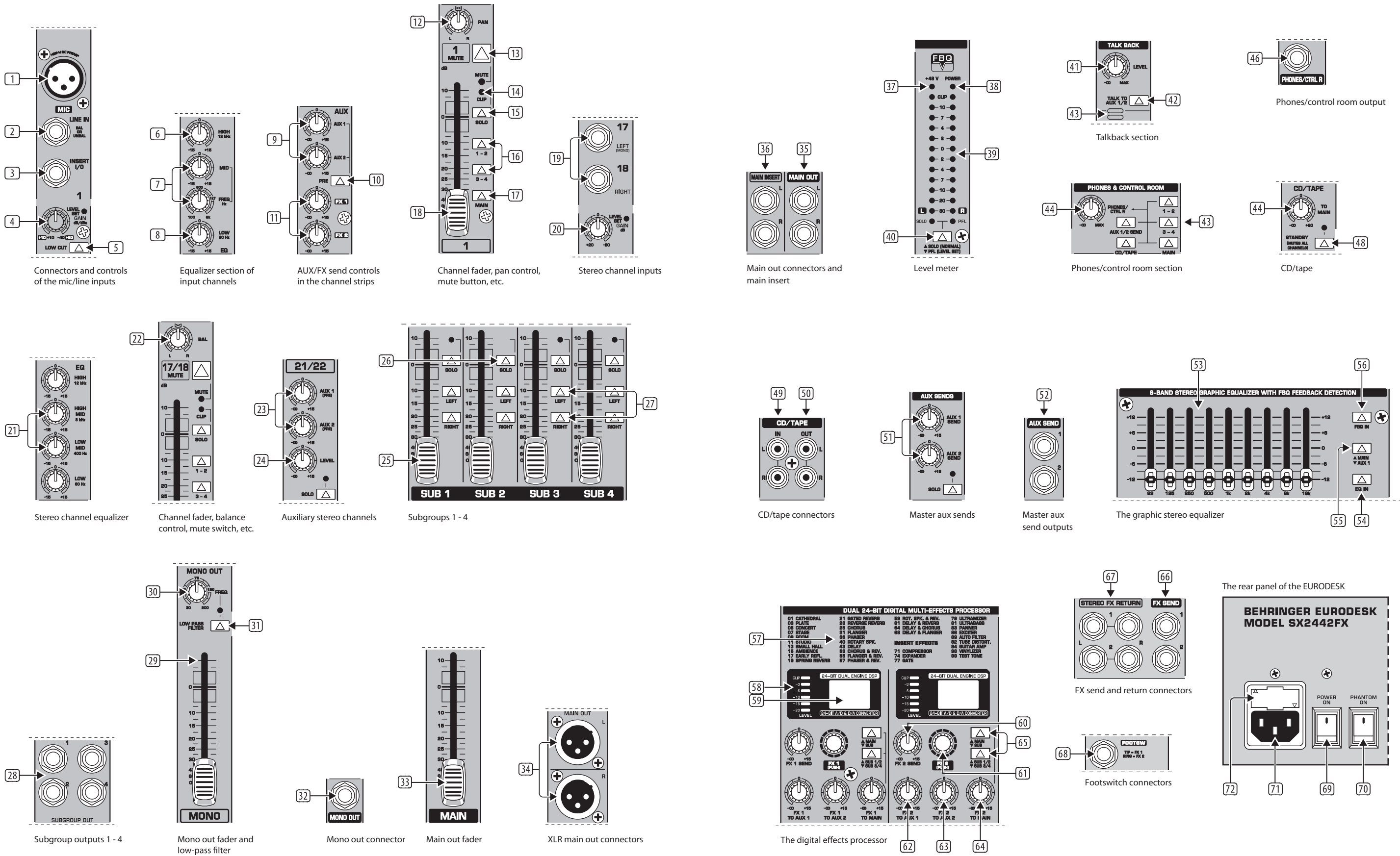
Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Controls



EURODESK SX3242FX/SX2442FX Controls

EN

EN Controls

1 Each mono input channel is equipped with a balanced microphone input on an XLR connector, which provides +48 V phantom power for condenser microphones at the touch of a button (see rear panel).

2 Each mono input also has a balanced line input on ¼" TRS connectors. Of course, these inputs can also be used with unbalanced plugs (¼" TS connector).

3 The **INSERT I/O** connector is used to process a signal with dynamic processors or equalizers. This insert point is pre-fader, pre-EQ and pre-aux send.

4 The **GAIN** control adjusts the input gain. Be sure to set this control fully counter-clockwise before you connect or disconnect a signal source to or from one of the inputs.

5 Mono channels are equipped with a high-slope **LOW CUT** filter eliminating unwanted low-frequency signals, such as floor rumble (18 dB/oct., -3 dB at 80 Hz).

6 The **HIGH** control in the EQ section controls the high frequency range of the respective channel. It is a shelving-type filter which can boost or cut all frequencies above a fixed frequency (12 kHz).

7 The **MID** control allows you to raise or lower the mid-range level. It is a semi-parametric peak filter, which boosts or cuts the frequency range around a variable mid-range frequency. Use the **FREQ** control to select the mid-range frequency from 100 Hz to 8 kHz. Then use the MID control to boost or cut the selected frequency range.

8 The **LOW** control boosts or cuts the low-frequency range. Like the HIGH filter it is a shelving-type filter, which raises or lowers the level of all frequencies below a specific frequency (80 Hz).

9 On each channel, the **AUX 1** and **AUX 2** controls allow you to determine the level of the aux signals sent from the channel. The main aux send signal comprising the aux send signals from all channels can then be adjusted with the corresponding master AUX SEND controls (31), and is present at the AUX SEND outputs (52). Both aux sends are mono, post-EQ, with a gain of up to +15 dB.

10 Press the **PRE** switch to set all aux sends to pre-fader. In this case, the volume of the aux signals is no longer dependent on the fader position, so you can create completely independent monitor mixes.

11 **FX 1** and **FX 2** controls provide a direct route to the built-in effects processor. Additionally, they can be used to control an external effects unit, via the FX SEND 1 and 2 outputs (similar to the AUX SEND 1 and 2 jacks). To ensure that the internal effects processor and the FX SEND outputs actually get a signal, the corresponding FX control must not be set fully counter-clockwise (-∞), and the master FX SEND (see (60)) must be turned up. The FX buses are hard wired post-fader.

12 The **PAN** control determines the position of the channel signal in the stereo mix as well as the subgroup to which the channel signal is routed.

13 Use the **MUTE** switch to mute the channel signal, so it is no longer part of the main mix. At the same time, all aux buses set to post-fader are muted for the respective channel, while the pre-fader monitor buses remain operative. The **MUTE** LED is illuminated when the channel is muted.

14 The **CLIP LED** illuminates when the channel overloads. In this case, please reduce the input gain using the GAIN control. This LED also illuminates when you activate the solo function with the **SOLO** switch below.

15 The **SOLO** switch routes the channel signal to the solo bus (Solo In Place) or the PFL bus (Pre Fader Listen). Thus, you can monitor a channel signal without affecting the main output signal. The signal to be monitored is taken either pre (PFL, mono) or post-panorama control (Solo, stereo) and post-channel fader (depending on the position of the SOLO/PFL switch (40)).

16 The **SUB** switch routes the signal to the respective subgroups. Your EURODESK features 4 subgroups (1-2 and 3-4). With the PAN control on the input channel (see (12)) you can determine to which of the two groups the signal is routed (hard left: sub 1 or 3, hard right: sub 2 or 4).

17 The **MAIN** switch routes the signal to the main mix.

18 The channel fader governs the level of the channel signal as part of the main mix (or submix).

19 Each stereo channel is equipped with two balanced line-level inputs on ¼" TRS connectors for the left and right channels. The channels can also process mono signal, as long as you use the "LEFT" jack only.

20 All stereo channel strips have a **GAIN** control for gain adjustment. Its scale ranges from +20 to -20 dB and allows you to adapt the input level to the line inputs.

21 The stereo channels are equipped with a stereo equalizer. The filter types and cutoff frequencies for HIGH and LOW filters are the same as on the mono channels. Instead of one semi-parametric midrange band, the stereo channels have two separate midrange bands (21) (HIGH MID and LOW MID) with fixed mid-frequencies (3 kHz and 400 Hz). Stereo EQs are preferable for processing the frequency response of stereo signals. With two mono equalizers you might encounter problems with different settings between the left and right channels.

22 The **BAL(ANCE)** control has the same function as the PAN control on the mono channels. It determines the relative volume of the left and right input signals before they are routed to the stereo main mix bus (or to two subgroups).

23 + 24 Your EURODESK has two stereo channels with an aux send section (AUX 1 and AUX 2) and one LEVEL control. For these channels, the aux buses are hard-wired to pre-fader and are therefore particularly useful for monitoring. They have no routing switches and are always sent to the main mix. Like the normal stereo channels they have two line-level inputs on ¼" TRS connectors for the left and right channels, and a SOLO switch.

25 The subgroup faders determine the volume of the subgroup signal at the subgroup output (28). Depending on the position of the routing switch (27) you can thus control the subgroup volume in the main mix.

26 The **SOLO** switch routes the subgroup signal to the solo bus (Solo In Place) or PFL bus (Pre Fader Listen), so that you can monitor the subgroup signal without affecting the main or sub output signals. The signal to be monitored is taken either pre (PFL, mono) or post subgroup fader (Solo, stereo), depending on the position of the SOLO/PFL switch (40)). The SOLO LED illuminates when the SOLO switch is pressed.

27 Use the routing switches for the subgroups to send the subgroup signal to the main mix. You can route it to the left stereo side (=LEFT pressed), to the right stereo side (=RIGHT pressed) or to both (=LEFT and RIGHT pressed). For example, when you have created a stereo submix using subgroups 1 and 2, be sure to route group 1 to the left and group 2 to the right side to maintain proper stereo positioning. If it is a mono submix with just one subgroup, route it to the left and right sides of the main mix to make the signal audible on both sides.

28 These four **SUBGROUP OUT** (puts) carry the signals of the individual subgroups. For multi-tracking connect the outputs to the inputs of a multi-track recorder.

29 The **MONO** fader controls the volume of the signal present at the MONO OUT (see (32)).

30 The **FREQ** control adjusts the cut-off frequency of the low-pass filter (30 to 200 Hz). Frequencies above cut-off are filtered out when activated.

31 Use the **LOW PASS FILTER** switch to activate the filter function (LED illuminates).

32 The **MONO OUT** connector provides the line-level mono signal for connection to the inputs of a power amp or active speaker. You can also use this output as a monitor bus, e.g. to connect a headphone amplifier. In this case, the signal should of course not be limited by the low-pass filter.

33 Use this high-precision **MAIN** fader to control the output level of the main mix.

34 The **MAIN OUT**(puts) are balanced XLR connectors with a nominal operating level of +4 dBu and provide the main mix signal.

35 The **MAIN OUT** ¼" TRS connectors outputs also provide the main mix signal.

36 Like the channel inserts, the **MAIN INSERT** connectors can be used to connect a dynamics processor or equalizer for further processing of the mix signal. The MAIN INSERT refers to the Main Outs (XLR and ¼" TRS connectors), the MONO OUT (see (32)) and, if the MAIN switch in the PHONES/CONTROL ROOM section is pressed, also to the PHONES/CTRL ROOM output (see (46)).

37 The red "**+48 V**" LED illuminates when phantom power is on. Phantom power is required for the operation of condenser microphones, and can be switched on with the corresponding switch on the rear of the console.

38 The **POWER** LED is illuminated when the console is switched on.

39 The high-precision level meter accurately indicates the output signal level. For example, when you press the SOLO switch on one of the input channels, its signal level will be displayed here, either pre-fader (PFL) or post-fader (SOLO), depending on the position of the SOLO/PFL switch (see (40)). In PFL mode only the left display is active, because the PFL signals are mono.

40 The **SOLO/PFL** switch determines whether the monitored signal is pre (PFL) or post-fader (SOLO) after pressing the SOLO/PFL switch (the LED illuminates). The level meter indicates the corresponding signal (see (39)). When you adjust a signal with the GAIN control, it is advisable to select PFL mode, so that the level shown is independent of the channel fader position.

41 The **LEVEL** control determines the volume of the talkback signal at the AUX 1/2 outputs.

42 Use the **TALK TO AUX 1/2** switch to activate the built-in talkback microphone. Its signal is sent to the AUX SEND jacks 1 and 2. Keep the switch pressed while you're speaking.

43 This is the built-in talkback microphone.

44 The **PHONES/CTRL R** control adjusts the volume of the headphones connected to the PHONES/CTRL ROOM OUT jack (see (46)). If you have an active monitor speaker or power amp connected here, you can also control the monitor volume.

45 These switches select the signal sent to the PHONES/CTRL ROOM jack. Available sources are: MAIN, CD/TAPE, AUX 1/2 and subgroups 1 - 2 and 3 - 4.

46 Connect your headphones or monitor speaker to the PHONES/CTRL ROOM OUT ¼" TRS connector.

47 **TO MAIN** controls the volume of, for example, a CD player connected to the CD/tape input connectors (see (49)).

48 When the **STANDBY** switch is pressed, all input channels are muted. Only the CD/tape signal will be routed to the main mix. In this way, you can prevent the microphones from picking up unwanted sounds or noise that would interfere with CD playback during a break. The main mix and channel faders can remain in their normal positions while playing back music from CD (using the CD/TAPE INPUTS (49)), so you don't lose your mix.

49 The **CD/TAPE INPUT RCA** connectors are for the connection of CD players, tape decks or other line-level sources. The signal volume is adjusted with the TO MAIN control.

50 The **CD/TAPE OUTPUT RCA** connectors provide the stereo main mix signal to a tape deck or DAT recorder to record your mix. The signal is taken pre-fader, so that it will not be influenced by the fader positions.

51 These are the master **AUX SEND** controls 1 and 2 for adjusting the volume level sent to the corresponding aux send connectors (see (52)). This way, you can control the mix of all AUX 1 or AUX 2 signals of the input channels. The AUX SEND section also has a SOLO switch.

52 Use the **AUX SEND** outputs 1 and 2 to take the master AUX SEND signals and route them to an external effects device or your monitor speakers. Subsequently, you can return the effect signal, e.g. via the STEREO FX RETURN inputs (see (67)) or specific input channels.

53 Your EURODESK is equipped with a graphic 9-band stereo equalizer processing either the main or the AUX 1 signal. Use the EQ to adapt the sound to the room acoustics.

54 Use the **EQ IN** switch to switch the equalizer on. In this case, the fader LEDs illuminate.

55 With the **MAIN/AUX 1** switch you can determine the signal to be processed, either main or AUX 1.

56 Press the **FBQ IN** switch to activate the FBQ Feedback Detection System. The frequencies causing feedback are indicated by the brightly lit fader LEDs, while all other LEDs are darker. Simply lower the level of the brightly lit faders until feedback disappears.

57 Here you will find a list of all multi-effects presets.

58 The FX LED level meters show the effects processor's input signal. Be sure that the clip LED only illuminates with signal peaks. If it is lit all the time, the effects processor is overloading and hence producing unpleasant distortion.

59 The **EFFECT** displays show the currently selected presets.

60 This is the master **FX 1** (or 2) SEND control for adjusting the volume of all FX send signals at the corresponding FX send jacks (see (66)) and at the inputs of the built-in effects processor. Use it to control the master signal of all FX 1/FX 2 signals from the input channels. When neither of the FX SEND controls is turned up, the effects processor will not receive a signal.

61 Turn the **FX 1** (or **FX 2**) control to select an effects preset. Then, push it briefly to confirm your selection and activate the new effect.

62 The **FX 1** (or 2) **TO AUX 1** controls allow you to add the effect signal from the built-in effects processor (FX1 or FX2) to the AUX 1 monitor signal. Naturally, the effects processor must be provided with an input signal (i.e. the FX controls in the channel strips plus the FX SEND controls and the channel faders must be turned up).

63 This is the **FX 1** (or 2) **TO AUX 2** control adding the effect signal from the effects processor to the AUX 2 monitor signal. See (62) for further details.

64 The **FX 1** (or 2) **TO MAIN** control routes the effect signal either to the main mix or the subgroups 1 and 2 (or 3 and 4), depending on the position of the selector switch (see (65)). When it is hard left, no effect signal will be audible. Here, too, the FX controls in the channel strips plus the FX SEND controls and the channel faders must be turned up.

65 These selector switches route the effect signal to the main mix or to the subgroups 1-2 or 3-4. If the **MAIN/ SUB** switch is not pressed, the effect signal is sent to the main mix and the **SUB 1/2 / SUB 3/4** switch below is inoperative. If the upper switch is pressed (SUB), however, the lower switch determines whether the effect signal is routed to subgroups 1 and 2 (SUB 1/2) or 3 and 4 (SUB 3/4).

66 The **FX SEND 1** and **2** connectors also provide the master FX send signals, for example, to connect them to the inputs of an external effects device. However, these are "dry" signals only with no "effect signals" from the built-in effects processor!

67 The Stereo **FX RETURN** inputs 1 and 2 return the effect signals from external effects processors and add them to the main mix.

68 The **FOOTSW**(ITCH) connector allows you to connect a standard dual footswitch to separately enable/disable FX 1 or FX 2. The tip of the ¼" plug controls FX 1, the ring controls FX 2.

69 Use the **POWER** switch to put the mixer into operation. This switch should always be in the "Off" position when you connect your unit to the mains.

70 With the **PHANTOM** switch you can activate the phantom power supply for the XLR connectors of the mono channels for condenser microphones. The +48 V-LED (37) illuminates when phantom power is on. In most cases, dynamic microphones can still be used as long as they are connected in a balanced configuration. If in doubt, please contact the manufacturer of your microphone!

71 The mains connection is a standard IEC receptacle. An appropriate power cord is supplied with the unit.

72 **FUSE HOLDER.**

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Controles

ES Controles

[1] Cada canal de entrada mono le ofrece una entrada simétrica de micrófono XLR en la que, pulsando un botón (véase el panel posterior), se puede disponer también de una alimentación fantasma de +48 V para el uso de micrófonos de condensador.

[2] Cada entrada mono dispone también de una entrada de línea (line) simétrica diseñada como jack de 6,3 mm. Estas entradas también pueden ocuparse con enchufes de conexión asimétrica.

[3] La conexión **INSERT I/O** se utiliza para procesar la señal con procesadores dinámicos o ecualizadores externos. Este punto de inserción se encuentra prefader, preecualizador y preauxiliares.

[4] El potenciómetro de **GAIN** sirve para ajustar la ganancia de entrada. Siempre que conecte o desconecte una fuente de señales en una de las entradas, este regulador debe encontrarse en el tope izquierdo.

[5] Además, los canales mono de las mesas de mezclas disponen de un filtro pasa altas (Low Cut) con pendiente de atenuación pronunciada mediante el cual se pueden eliminar señales de frecuencia baja no deseadas (18 dB/octava, -3 dB a 80 Hz).

[6] El regulador **HIGH** de la sección del ecualizador controla el rango de frecuencias más alto del canal correspondiente. Se trata de un filtro tipo shelving que proporciona ganancia o atenuación para frecuencias que se encuentren por encima de una frecuencia límite preestablecida (12 kHz).

[7] El regulador **MID** afecta el rango medio. Se trata de un filtro de cresta (peak) semiparamétrico que proporciona ganancia o atenuación a un rango de frecuencias alrededor de una frecuencia central variable. Con el regulador **FREQ** correspondiente se selecciona la frecuencia central entre 100 Hz y 8 kHz para aumentar o atenuar con el regulador MID.

[8] El regulador **LOW** proporciona ganancia o atenuación en las frecuencias bajas. Al igual que el filtro HIGH, se trata aquí de un filtro tipo shelving que aumenta o atenúa todas las frecuencias por debajo de una frecuencia límite preestablecida (80 Hz).

[9] Los reguladores **AUX 1** y **AUX 2** sirven para determinar el nivel de señal auxiliar enviada desde cada canal. La suma de las señales auxiliares de todos los canales puede controlarse con los reguladores maestros AUX SEND correspondientes (véase **[31]**), y dicha suma puede tomarse de las salidas AUX SEND (véase **[52]**). Ambos envíos auxiliares son mono, post EQ y ofrecen una ganancia de hasta +15 dB.

[10] Pulsando el interruptor **PRE** pueden conmutarse los envíos auxiliares para que sean prefader. De este modo, el nivel de salida de los auxiliares ya no dependerá de la posición del fader, lo que permite crear mezclas de monitoreo completamente independientes.

[11] Los reguladores **FX 1** y **FX 2** sirven como una ruta directa al procesador de efectos interno. También pueden utilizarse para controlar procesadores de efectos externos, a través de las salidas FX SEND 1 y 2 (de manera similar a los jacks AUX SEND 1 y 2). Para asegurarnos de que el procesador de efectos interno y las salidas FX SEND reciban la señal, el regulador FX deseado no debe estar girado completamente hacia la izquierda (-∞). Asimismo debe abrirse el regulador master FX SEND correspondiente (véase **[60]**). Las rutas FX están por defecto asignadas postfader.

[12] Con el regulador panorámico **PAN** se fija la posición de la señal del canal dentro del campo estéreo. Adicionalmente, la posición de este regulador determina hacia qué subgrupo se rutea la señal del canal.

[13] El interruptor **MUTE** sirve para poner el canal en silencio, lo que significa que la señal de ese canal ya no está presente en la mezcla principal (Main Mix). Al mismo tiempo, los envíos auxiliares conmutados a postfader para el canal en cuestión se ponen en silencio, mientras que los envíos de monitoreo prefader permanecen en funcionamiento. El LED **MUTE** correspondiente indica que el canal está en silencio.

[14] El LED **CLIP** se enciende cuando el nivel de la señal de entrada es demasiado alto. En este caso, reduzca la ganancia de entrada del canal con el regulador GAIN. Este LED también se encenderá cuando active la función Solo con el interruptor SOLO que se encuentra debajo.

[15] El interruptor **SOLO** se utiliza para rutear la señal del canal al bus Solo (Solo In Place) o al bus PFL (Pre Fader Listen). Así puede escuchar una señal de canal aislada sin que ello influya en la señal de salida principal. La señal se toma prepan (PFL, mono) o postpan (Solo, estéreo), y postfader (dependiendo de la posición del interruptor SOLO/PFL **[40]**).

[16] El interruptor **SUB** rutea la señal a los subgrupos correspondientes. La mesa de mezclas EURODESK dispone de 4 subgrupos (1-2 y 3-4). Con el regulador PAN del canal de entrada (véase **[12]**) se determina a cuál de los dos grupos llega la señal (completamente a la izquierda: Sub 1 o 3, completamente a la derecha: Sub 2 o 4).

[17] El interruptor **MAIN** rutea la señal a la mezcla principal.

[18] El fader del canal determina el nivel de la señal del canal en la mezcla principal (o en la submezcla).

[19] Cada canal estéreo dispone de dos entradas simétricas de nivel de línea (line) con jack de 6,3 mm para el canal izquierdo y derecho. También pueden utilizarse como mono, si emplea exclusivamente los jacks designados como "LEFT".

[20] Todos los canales estéreo poseen un regulador **GAIN** para ajustar el nivel de ganancia. La escala va de +20 a -20 dB y le permite ajustar el nivel de entrada.

[21] El ecualizador de los canales estéreo es, obviamente, estéreo. Las características de filtro y las frecuencias de corte de los filtros HIGH y LOW corresponden a las de los canales mono. Pero en lugar de una banda media semiparamétrica, los canales estéreo tienen dos bandas medias separadas **[27]** HIGH MID y LOW MID) con una frecuencia central fija (3 kHz y 400 Hz respectivamente). Es preferible utilizar un ecualizador estéreo cuando se necesita corregir la respuesta de frecuencia de una señal estéreo, debido a que con dos ecualizadores mono pueden producirse diferencias de ajuste entre el canal izquierdo y el derecho.

[22] La función del regulador **BAL(ANCE)** es equivalente a la del regulador PAN en los canales mono. Determina el nivel relativo de la señal de entrada izquierda y derecha antes de que ambas sean ruteadas al bus estéreo principal (o a dos subgrupos).

[23] + **[24]** Su EURODESK posee dos canales estéreo adicionales que constan de una sección de envíos auxiliares (AUX 1 y AUX 2) y un regulador de nivel, LEVEL. Los envíos auxiliares en este caso están fijados prefader, por lo que resultan muy apropiadas para aplicaciones de monitoreo. Estos canales no disponen tampoco de ningún interruptor de ruteo ya que siempre van directamente a la mezcla principal. Al igual que los demás canales estéreo, éstos también disponen de dos entradas de nivel de línea con jacks para el canal izquierdo y derecho, y de un interruptor SOLO.

[25] El fader de subgrupos sirve para determinar el nivel de la señal de subgrupo en la salida de subgrupo (véase **[28]**). Dependiendo de la posición de los interruptores de ruteo (véase **[27]**), también se regula el nivel de la señal de subgrupo en la mezcla principal.

[26] El interruptor **SOLO** se utiliza para rutear la señal de subgrupo al bus Solo (Solo In Place) o al bus PFL (Pre Fader Listen). Así puede escuchar la señal aislada de dicho subgrupo sin que ello influya en la señal de salida principal (Main Out) o de subgrupo (Sub Out). La señal se toma prefader (PFL, mono) o postfader (Solo, estéreo) (dependiendo de la posición del interruptor SOLO/PFL **[40]**). El LED SOLO indica que el interruptor SOLO está pulsado.

[27] Mediante los interruptores de ruteo de los subgrupos se puede dirigir la señal de subgrupo a la mezcla principal. Puede dirigir la señal al lado izquierdo estéreo (**LEFT** pulsado), al lado derecho estéreo (**RIGHT** pulsado) o a ambos (**LEFT** y **RIGHT** pulsados). Si, por ejemplo, ha creado una submezcla estéreo con los subgrupos 1 y 2, el subgrupo 1 deberá ser dirigido al lado izquierdo y el subgrupo 2 al lado derecho de la mezcla principal para mantener la posición estéreo deseada. Si ha creado una submezcla mono con un solo subgrupo, éste deberá dirigirse al lado izquierdo y derecho de la mezcla principal para evitar que la señal se escuche solamente en uno de ellos.

[28] En los cuatro jacks **SUBGROUP OUT** se encuentran las señales correspondientes a cada uno de los subgrupos. Conecte estas salidas con las entradas de una grabadora multipista si quiere realizar una grabación multipista.

[29] El fader **MONO** sirve para determinar el nivel de la señal en la salida MONO OUT (véase **[32]**).

[30] El regulador **FREQ** determina la frecuencia de corte del filtro pasabajos (de 30 a 200 Hz). Las frecuencias por encima de este valor son atenuadas al activar el filtro.

[31] El interruptor **LOW PASS FILTER** sirve para activar el filtro pasabajos (el LED correspondiente se enciende).

[32] Este conector proporciona una señal mono con nivel de línea que puede dirigirse a una etapa final o un altavoz activo. También puede utilizarse esta salida con fines de monitoreo y, por ejemplo, conectar un amplificador de auriculares. En este caso, obviamente, la señal no debe limitarse mediante el filtro pasabajos (LOW PASS FILTER).

[33] Con el fader **MAIN** de alta precisión se regula el nivel de salida de la mezcla principal (Main Out).

[34] Las salidas **MAIN OUT** llevan la señal de la mezcla principal y están diseñadas como XLR simétricas con un nivel nominal de +4 dBu.

[35] Las salidas de jack **MAIN OUT** adicionales proveen igualmente de la señal de la mezcla principal.

[36] Al igual que con los puntos de inserción de los canales, con las conexiones **MAIN INSERT** se puede utilizar un procesador dinámico o un ecualizador externo para procesar la señal de la mezcla principal. El MAIN INSERT está relacionado con los Main Out (XLR y jack), con la salida MONO OUT (véase **[32]**) y, en caso de que esté pulsado el interruptor MAIN en la sección PHONES/CONTROL ROOM, con la salida PHONES/CTRL ROOM (véase **[46]**).

[37] El LED rojo **+48 V** se enciende cuando la alimentación fantasma está activa. La alimentación fantasma es necesaria para el funcionamiento de micrófonos de condensador y se activa con el interruptor correspondiente en el panel posterior de la mesa de mezclas.

[38] El LED **POWER** indica que la mesa de mezclas está encendida.

[39] El medidor de nivel de alta precisión indica de manera específica el nivel de la señal de salida. Por ejemplo, si usted pulsa el interruptor SOLO en uno de los canales de entrada el medidor de nivel muestra el nivel de dicha señal, ya sea prefader (PFL) o postfader (SOLO), dependiendo de la posición del interruptor SOLO/PFL (véase **[40]**). En el modo PFL, la señal se visualiza sólo en el medidor izquierdo puesto que la señal PFL siempre es mono.

[40] Al pulsar el interruptor **SOLO/PFL** (se enciende el LED) se determina si la señal que se escucha es prefader (PFL) o postfader (SOLO). La señal correspondiente se muestra entonces en el medidor de nivel (véase **[39]**). Cuando ajuste una señal con el regulador GAIN, se recomienda seleccionar el modo PFL para que el nivel visualizado no dependa de la posición del fader del canal.

[41] El regulador **LEVEL** determina el volumen de la señal Talk Back en las salidas AUX 1/2.

[42] Con el botón **TALK TO AUX 1/2** se activa el micrófono Talk Back integrado, cuya señal es enviada a los jacks AUX SEND 1 y 2. Mantenga pulsado el botón mientras esté hablando.

[43] Aquí se encuentra el micrófono Talk Back integrado.

[44] El regulador **PHONES/CTRL R** regula el volumen de los auriculares conectados al jack PHONES/CTRL ROOM OUT (véase **[46]**). Si ha conectado aquí altavoces activos para monitoreo o una etapa final de amplificador, también puede ajustar la intensidad sonora con el regulador.

[45] Con estos interruptores se selecciona la señal que se envía al conector jack PHONES/CTRL ROOM. Las fuentes de señal disponibles son: MAIN, CD/TAPE, AUX 1/2 y las señales de subgrupo 1-2 y 3-4.

[46] Conecte sus auriculares o altavoces en el jack estéreo **PHONES/CTRL ROOM OUT**.

[47] El regulador **TO MAIN** permite controlar el volumen de, por ejemplo, un reproductor de CD que esté conectado en las entradas CD/Tape (véase **[49]**).

[48] Si el interruptor **STANDBY** está pulsado, se activa el modo de silencio (MUTE) en todos los canales de entrada, y sólo la señal de CD/Tape llega a la mezcla principal. De esta manera se evita que los sonidos o ruidos indeseados que capten los micrófonos durante una pausa puedan, en el peor de los casos, llegar a dañar el equipo de PA. Lo interesante es que todos los faders de entrada de canal, e incluso el fader principal (MAIN) pueden permanecer en su posición original mientras se reproduce independientemente música desde un CD o alguna otra fuente externa (a través de las entradas CD/TAPE **[49]**).

[49] Los conectores tipo RCA de entrada **CD/TAPE INPUT** son para la conexión de un reproductor de CD, grabadora de cintas u otras fuentes parecidas con nivel de línea. El volumen de la señal se determina con el regulador TO MAIN.

[50] Los conectores RCA de salida **CD/TAPE OUTPUT** se encargan de proveer la mezcla principal a una grabadora de cinta o DAT externa para su grabación. La señal se toma prefader para no verse afectada por la posición de los faders.

[51] Los reguladores maestros **AUX SEND1** y **2** ajustan el nivel de señal enviado a las salidas de auxiliares correspondientes (véase **[52]**). Aquí se regula la suma de todas las señales AUX 1 y AUX 2 de los canales de entrada. Esta sección también dispone de un interruptor SOLO.

[52] De las salidas **AUX SEND1** y **2** se pueden tomar las señales de los envíos auxiliares maestros para llevarlas a un procesador de efectos externo o a los altavoces de monitoreo. De la misma manera se puede regresar la señal procesada via las entradas FX STEREO RETURN (véase **[67]**) o a través de cualquiera de los canales de entrada.

[53] Su EURODESK posee un ecualizador estéreo gráfico de 9 bandas que puede procesar ya sea la señal principal o la señal AUX 1. Con él puede adaptar el sonido a las condiciones acústicas del lugar.

[54] El interruptor **EQ IN** sirve para activar el ecualizador gráfico. En este caso se encenderán los LEDs de los faders.

[55] Con el interruptor **MAIN/AUX 1** se determina si el ecualizador procesa la señal principal (MAIN) o la señal AUX 1.

[56] Si pulsa el interruptor **FBQ IN**, se activa el sistema de detección de acoples FBQ. La frecuencia, o frecuencias, que provoquen una realimentación se indicarán mediante un LED de fader que brilla con más intensidad, mientras que el resto de los LEDs mantienen la misma. Sólo tiene que reducir ligeramente el fader correspondiente al LED más brillante hasta que deje de emitirse el acople.

[57] Aquí se ofrece una visión general de las configuraciones del procesador de efectos múltiples.

[58] Los medidores LED LEVEL muestran los niveles de entrada del procesador de efectos. Asegúrese de que el LED de clip sólo se ilumine con señales pico. Si está encendido todo el tiempo quiere decir que el procesador de efectos se está sobrecargando y produce distorsiones desagradables.

[59] Las pantallas **EFFECT** muestran las configuraciones seleccionadas en ese momento.

[60] Éste es el regulador maestro **FX 1** (o **2**) **SEND** con el que se ajusta el nivel de los envíos de señal de efectos a los jacks FX SEND correspondientes (véase **[66]**) y a las entradas del procesador interno de efectos. Aquí se regula la suma de todas las señales FX 1 y FX 2 de los canales de entrada. Si ninguno de los reguladores FX SEND está abierto, el procesador de efectos no recibe ninguna señal de entrada.

[61] Girando el regulador **FX 1** (o **FX 2**) se selecciona la configuración de efecto. Pulsando brevemente el regulador se confirma la selección y se activa el nuevo efecto.

[62] Con el regulador **FX 1** (o **2**) **TO AUX 1** puede mezclar la señal del procesador de efectos interno (FX 1 o FX2) con la señal de monitoreo AUX 1. Obviamente, el procesador de efectos debe recibir alguna señal, por ejemplo, los reguladores FX de los canales y los reguladores FX SEND correspondientes deben estar abiertos y los faders de canal abiertos.

[63] Éstos son los reguladores **FX 1** (y **2**) **TO AUX 2** con los que puede añadir la señal del procesador de efectos a la señal de monitor AUX 2. Véase también **[62]**.

[64] Con el regulador **FX 1** (o **2**) **TO MAIN**, la señal del procesador de efectos se rutea hacia la mezcla principal o a los subgrupos 1 y 2 (o 3 y 4), dependiendo de los ajustes de los interruptores de selección (véase **[65]**). Si el regulador está en el tope izquierdo, no se oye ninguna señal de efecto. También aquí deben estar abiertos los reguladores FX de los canales y los correspondientes reguladores FX SEND, y abiertos los faders de canal.

[65] Mediante estos interruptores de selección, puede rutear la señal del procesador de efectos hacia la mezcla principal o a los subgrupos 1-2 o 3-4. Si el interruptor **MAIN/SUB** superior no está pulsado, la señal de efecto se rutea hacia la mezcla principal y el interruptor **SUB 1/2 / SUB 3/4** que está abajo no tiene ninguna utilidad. Si el interruptor superior está pulsado (SUB), el interruptor inferior determina si la señal del procesador de efectos está ruteada a los subgrupos 1 y 2 (SUB 1/2) o 3 y 4 (SUB 3/4).

[66] Los conectores **FX SEND 1** y **2** cumplen una función similar que la de las salidas de los envíos auxiliares 1 y 2 (AUX Send 1 y 2), pero están preestablecidos como postfader para ser utilizados exclusivamente como envíos a procesadores de efectos externos. La señal que portan no está procesada por el procesador de efectos interno, es una señal seca.

[67] A través de las entradas Stereo **FX RETURN1** y **2** regresan a la mesa de mezclas las señales procedentes de los procesadores de efectos externos, para ser añadidas a la mezcla principal.

[68] En la entrada **FOOTSW(ITCH)** puede conectar un pedal doble convencional con el que puede activar o desactivar FX 1 y FX 2 por separado. FX 1 se controla mediante la punta del conector de jack y FX 2 mediante el anillo.

[69] Con el interruptor **POWER** se pone en funcionamiento la mesa de mezclas. El interruptor POWER debe encontrarse en posición de apagado "Off" cuando se establezca la conexión a la red de corriente.

[70] Con el interruptor **PHANTOM** se activa la alimentación fantasma para los conectores XLR de los canales mono, que es necesaria para el funcionamiento de los micrófonos de condensador. El LED +48 V (véase **[37]**) se enciende cuando la alimentación fantasma está activada. El uso normal de micrófonos dinámicos sigue siendo posible siempre que estén conectados como simétricos. En caso de duda consulte al fabricante del micrófono.

[71] La conexión a la red se realiza por medio de un conector IEC estándar. Se incluye un cable de red adecuado con la unidad.

[72] **FUSE HOLDER.**

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Réglages

FR Réglages

1 Chaque canal mono propose une entrée micro symétrique sur XLR accompagnée d'une alimentation fantôme +48 V nécessaire au fonctionnement des micros électrostatiques que l'on active avec une simple touche du panneau arrière.

2 Chaque canal mono dispose également d'une entrée ligne sur jack symétrique 6,3 mm. Bien entendu, on peut y raccorder des liaisons asymétriques (jacks mono).

3 On utilise les connecteurs **INSERT I/O** (inserts) pour traiter le signal à l'aide d'un processeur de dynamique ou d'un égaliseur. Sur le trajet du signal dans le canal, l'insert intervient avant le fader, l'égaliseur et les départs auxiliaires.

4 Le potentiomètre **GAIN** détermine l'amplification d'entrée. Mettez cette commande en butée gauche avant de câbler ou décâbler une source audio de l'entrée.

5 Les canaux mono disposent d'un filtre coupe-bas à pente raide **LOW CUT**. Il permet de supprimer les bruits indésirables dans le bas du spectre (18 dB/oct, -3 dB à 80 Hz).

6 Le potentiomètre **HIGH** de la section d'égalisation contrôle les hautes fréquences de son canal. Ce filtre en plateau permet de modifier le niveau de toutes les fréquences situées au-dessus de la fréquence seuil (12 kHz).

7 Le potentiomètre **MID** modifie le niveau des médiums du canal. Ce filtre semi-paramétrique possède une fréquence centrale que l'on règle à l'aide du potentiomètre **FREQ**. Il permet de sélectionner une fréquence comprise entre 100 Hz et 8 kHz. On augmente ou réduit le niveau de la bande de fréquences avec le potentiomètre MID.

8 Le potentiomètre **LOW** permet d'amplifier ou d'amoindrir le niveau des graves. Comme pour le traitement des aigus, il s'agit d'un filtre en plateau qui modifie le niveau de toutes les fréquences situées sous la fréquence seuil (80 Hz).

9 Utilisez les potentiomètres **AUX 1** et **AUX 2** pour définir le volume du signal de chaque canal dans les départs auxiliaires. Réglez ensuite le niveau général de chaque départ auxiliaire avec les potentiomètres généraux **AUX SEND** (voir [37](#)). Les signaux sont alors routés sur les sorties **AUX SEND** correspondantes (voir [52](#)). Les deux départs auxiliaires sont mono et interviennent, sur le trajet du signal, après l'égaliseur des canaux. Ils offrent une amplification maximale de +15 dB.

10 La touche **PRE** permet de commuter les départs auxiliaires en pré-fader. Ils interviennent alors avant le fader de chaque canal. Ainsi, le volume du signal des départs auxiliaires est indépendant de la position des faders des canaux. On utilise les départs auxiliaires pré-fader pour alimenter des circuits de retour.

11 Les potentiomètres **FX 1** et **FX 2** sont les commandes de départ vers les processeurs d'effets intégrés. On peut également récupérer leur signal aux sorties **FX SEND 1** et **2**. Il s'agit donc de départs auxiliaires comparables aux **AUX SEND 1** et **2**. Pour router un signal sur les processeurs intégrés et les sorties **FX SEND**, les potentiomètres **FX** et **FX SEND** correspondants ne doivent par être en butée gauche (voir notamment [60](#)). Les départs auxiliaires **FX** sont post-fader.

12 Le potentiomètre **PAN** détermine la position du signal du canal dans le champ stéréo. Il permet aussi de définir sur quel sous-groupe le signal du canal doit être routé.

13 On coupe le signal du canal à l'aide de la touche **MUTE**. Elle supprime le signal du bus général **Main Mix**. Par conséquent, les départs auxiliaires post-fader du canal sont coupés mais pas les circuits de retour (départs auxiliaires pré-fader). La LED **MUTE** correspondante indique que le canal est « muté ».

14 La LED **CLIP** s'allume lorsqu'une surcharge apparaît dans le canal. Dans ce cas, réduisez l'amplification d'entrée du canal à l'aide du potentiomètre **GAIN**. Cette LED s'allume également lorsque vous avez activé la fonction **Solo** avec la touche **SOLO**.

15 On utilise la touche **SOLO** pour router le signal du canal sur le bus **Solo** (**Solo In Place**) ou **PFL** (**Pre Fader Listen**). Cette fonction vous permet d'écouter isolément le signal d'un canal sans affecter le signal de la sortie générale **Main Out**. Selon la position de la touche **SOLO/PFL** [40](#), le signal d'écoute est prélevé avant le potentiomètre **PAN** et le fader du canal (**PFL**, **mono**) ou après ces deux commandes (**Solo**, **stéréo**).

16 Les touches **SUB** routent le signal du canal sur les sous-groupes correspondants. Votre EURODESK possède 4 sous-groupes (**1-2** et **3-4**). Utilisez le potentiomètre **PAN** de chaque canal (voir [12](#)) pour sélectionner le groupe sur lequel le signal doit aboutir (butée gauche = sous-groupe 1 ou 3, butée droite = sous-groupe 2 ou 4).

17 La touche **MAIN** route quant à elle le signal du canal sur le bus général **Main Mix**.

18 Le fader du canal détermine le niveau du signal sur le bus principal **Main Mix** ou sur le sous-groupe.

19 Chaque canal stéréo possède deux entrées ligne sur jacks symétriques pour les côtés stéréo gauche et droit du signal. On peut commuter ces canaux en mono en n'utilisant que l'entrée « **LEFT** ».

20 Tous les canaux stéréo possèdent un potentiomètre **GAIN** destiné au réglage du niveau d'entrée. L'échelle graduée s'étend de +20 à -20 dB et indique la plage de réglage possible des entrées ligne.

21 L'égaliseur des canaux stéréo est bien entendu stéréo. Les caractéristiques de ses deux filtres **HIGH** et **LOW** sont identiques à celles de leurs homologues des canaux mono. Au lieu d'une bande médiane semiparamétrique, l'égaliseur des canaux stéréo possède deux bandes séparées (**HIGH MID** et **LOW MID** [21](#)) dont la fréquence centrale est fixée respectivement sur 3 kHz et 400 Hz. Pour l'égalisation d'un signal stéréo, un égaliseur stéréo est préférable à deux égaliseurs mono. En effet, avec deux égaliseurs mono, des différences de traitement peuvent apparaître entre les côtés stéréo gauche et droit.

22 Le potentiomètre **BAL**(ANCE) correspond au potentiomètre **PAN** des canaux mono, à la différence prêt qu'il détermine la part relative des signaux gauche et droit du canal avant qu'ils ne soient routés sur le bus général **Main Mix** (ou sur deux sous-groupes).

23 + 24 Votre EURODESK possède deux canaux stéréo supplé-mentaires ne comportant que deux départs auxiliaires (**AUX 1** et **AUX 2**) et un potentiomètre **LEVEL**. Les deux départs étant pré-fader, ils sont parfaits pour le monitoring (retours). Etant donné que ces canaux ne possèdent pas de touche de routing, ils sont toujours assignés au bus général **Main Mix**. Comme les autres canaux stéréo, ils possèdent deux entrées ligne sur jacks pour les côtés stéréo gauche et droit. En revanche, ces deux canaux supplémentaires sont dotés d'une fonction d'écoute (touche **SOLO**).

25 Le fader de chaque sous-groupe règle le volume du signal de la sortie du sous-groupe en question (voir [26](#)). Selon la position des touches de routing (voir [27](#)), ce fader règle aussi le niveau du signal du sous-groupe dans le bus général **Main Mix**.

26 Lorsqu'elle est enfoncée, la touche **SOLO** route le signal de son sous-groupe sur le bus **Solo** (**Solo In Place**) ou **PFL** (**Pre Fader Listen**). Cette fonction permet d'écouter isolément le signal du sous-groupe sans affecter le signal de la sortie **Main Out** ou **Sub Out**. Dans le sous-groupe, le signal d'écoute est prélevé avant le fader (**PFL**, **mono**) ou après le fader (**Solo**) en fonction de la position de la touche **SOLO/PFL** [40](#). La LED **SOLO** vous rappelle que la touche **SOLO** est enfoncée.

27 Les touches de routing de chaque sous-groupe permettent d'assigner leur signal au bus général **Main Mix**. Ce faisant, vous pouvez déterminer si le signal est routé sur le côté gauche du bus général **Main Mix** (touche **LEFT** enfoncée), sur son côté droit (touche **RIGHT** enfoncée) ou sur ses deux côtés (touches **LEFT** et **RIGHT** enfoncées). Si vous avez réalisé un pré-mixage stéréo sur les sous-groupes 1 et 2, le sous-groupe 1 doit être routé sur le côté gauche du bus général **Main Mix** et le sous-groupe 2 sur le côté droit afin de conserver l'image stéréo. Si vous avez réalisé un pré-mixage mono sur un sous-groupe, celui-ci doit être routé sur les côtés gauche et droit du bus général pour que le signal soit audible des deux côtés.

28 On peut récupérer le signal de chaque sous-groupe aux sorties sur jacks **SUBGROUP OUT**. Pour enregistrer plus de deux pistes simultanément, reliez ces sorties aux entrées d'un enregistreur multi-piste (voir chapitre 4.1 « Configuration de studio »).

29 Le fader **MONO** contrôle le volume du signal délivré par la sortie **MONO OUT** (voir [32](#)).

30 Utilisez le potentiomètre **FREQ** pour déterminer la fréquence de coupure du filtre passe-bas (de 30 à 200 Hz). Toutes les fréquences situées au-dessus de cette fréquence sont supprimées du signal de la sortie **MONO OUT** une fois le filtre activé.

31 On active le filtre passe-bas avec la touche **LOW PASS FILTER**. La LED correspondante s'allume.

32 Le signal mono est délivré par la sortie sur jack **MONO OUT**. Câblez cette sortie avec l'entrée d'un ampli de puissance ou d'un subwoofer actif. Vous pouvez également utiliser afin d'alimenter un circuit de retours supplémentaire pour des casques par exemple. Dans ce cas, la bande passante du signal ne doit pas être limitée par le filtre passe-bas que vous devez désactiver.

33 Le fader de haute précision **MAIN** règle le niveau de sortie du bus général **Main Mix**.

34 Les sorties **MAIN OUT** sur XLR symétriques de niveau nominal +4 dBu délivrent le signal du bus général **Main Mix**.

35 Les sorties supplémentaires **MAIN OUT** délivrent également le signal du bus principal **Main Mix**.

36 Comme pour les inserts des canaux, les inserts **MAIN INSERT** permettent de câbler un processeur de dynamique ou un égaliseur afin de traiter le signal du bus général **Main Mix**. Le périphérique câblé dans l'insert **MAIN** traite le signal des sorties **Main Out** (XLR et jacks), de la sortie **MONO OUT** (voir [32](#)) et de la sortie **PHONES/CTRL ROOM** (voir [46](#)) lorsque la touche **MAIN** de la section **PHONES/CONTROL ROOM** est enfoncée.

37 La LED « **+48 V** » s'allume pour vous signaler que l'alimentation fantôme nécessaire au fonctionnement des micros électrostatiques est activée. On la met en service grâce à la touche correspondante située sur le panneau arrière de la console.

38 La LED **POWER** signale que la console est allumée.

39 L'afficheur de niveau indique en permanence le niveau exact du signal de sortie. Dès que vous appuyez sur une touche **SOLO**, celle d'un canal par exemple, l'afficheur indique le niveau du signal en question, soit avant le fader (**PFL**), soit après le fader (**SOLO**) selon la position de la touche **SOLO/PFL** (voir [40](#)). Etant donné que le signal **PFL** est toujours mono, son niveau ne s'affiche que sur la chaîne de LED gauche.

40 La touche **SOLO/PFL** permet de choisir si le signal dont on a actionné la touche **SOLO** doit être écouté avant le fader (**PFL**) ou après le fader (**SOLO**). La diode correspondante s'allume. Le niveau du signal est alors indiqué par l'afficheur (voir [39](#)). Pour régler le niveau d'entrée d'un signal avec le potentiomètre **GAIN**, sélectionnez le mode **PFL** afin que le niveau affiché soit indépendant de la position du fader du canal.

41 Le potentiomètre **LEVEL** détermine le volume du signal **Talk Back** dans les sorties **AUX 1/2**.

42 Utilisez la touche **TALK TO AUX 1/2** pour activer le micro **Talk Back** intégré à la console. Son signal est ensuite routé sur les départs auxiliaires **AUX SEND 1** et **2**. La touche ne possédant pas de détente pour des raisons de commodité, maintenez-la enfoncée tant que vous parlez.

43 Voici l'emplacement du micro **Talk Back** intégré à la console.

44 Le potentiomètre **PHONES/CTRL R** règle le volume sonore du casque relié à la sortie **PHONES/CTRL ROOM OUT** (voir [46](#)). Cette sortie peut également alimenter des moniteurs actifs ou un ampli de puissance.

45 Ces touches vous permettent de sélectionner le signal assigné à la sortie **PHONES/CTRL ROOM**. Vous pouvez choisir le signal général **MAIN**, le signal **CD/TAPE**, le signal **AUX 1/2** et les signaux des sous-groupes 1 - 2 et 3 - 4.

46 La sortie sur jack stéréo **PHONES/CTRL ROOM OUT** est conçue pour alimenter un casque ou un système d'écoute.

47 Le potentiomètre **TO MAIN** détermine le volume du signal de l'entrée **CD/Tape** (voir [49](#)) dans le bus principal **Main**. Il peut par exemple s'agir du signal d'un lecteur **CD**.

48 Lorsque la touche **STANDBY** est enfoncée, tous les canaux de la console sont coupés et seul le signal **CD/Tape** parvient au bus principal **Main Mix**. Lors des changements de scène, cette fonction vous permet d'éviter que les bruits issus de la scène soient transmis à la sono via les micros, ce qui pourrait endommager les membranes de vos haut-parleurs. L'ingéniosité de cette fonction repose sur le fait que le fader général **Main** peut rester ouvert afin de vous permettre de diffuser de la musique arrivant en **CD/TAPE INPUT** [49](#). Les faders des canaux peuvent également conserver sans risque leurs réglages respectifs.

49 Il s'agit de l'entrée **CD/TAPE INPUT** sur cinch/RCA. Reliez-y un lecteur **CD**, une platine cassette ou toute autre source de niveau ligne. On règle le niveau de ce signal à l'aide du potentiomètre **TO MAIN**.

50 Les sorties **CD/TAPE OUTPUT** sur cinch/RCA délivrent le signal du bus général **Main Mix**. Câblez-y un enregistreur cassette ou **DAT** pour enregistrer votre mixage. Dans la console, le signal est prélevé avant le fader **Main** (pré-fader) et n'est donc pas influencé par les éventuels mouvements de ce fader.

51 Les potentiomètres **AUX SEND1** et **2** permettent de régler le volume global du signal délivré par les sorties **Aux Send** correspondantes (voir [52](#)). Autrement dit, ils déterminent le niveau général de tous les signaux routés sur les départs auxiliaires **AUX 1** et **AUX 2**. La section **AUX SEND** possède elle aussi une touche **SOLO**.

52 Les sorties **AUX SEND1** et **2** délivrent le signal des départs auxiliaires **AUX SEND**. Elles peuvent servir à alimenter des circuits de retour ou des processeurs d'effets externes. Dans ce dernier cas, le signal d'effet peut-être reconduit dans la console via les retours d'effet **STEREO FX RETURN** (voir [67](#)) ou des entrées de canaux.

53 Votre EURODESK possède un égaliseur graphique stéréo 9 bandes utilisable pour traiter soit le signal général **Main**, soit le signal **AUX 1**. Cet outil est essentiellement destiné à la correction acoustique des lieux.

54 Appuyez sur la touche **EQ IN** pour activer l'égaliseur. Les LED des fader s'allument.

55 La touche **MAIN/AUX 1** sélectionne le signal à égaliser. Vous pouvez choisir entre les signaux **Main** et **AUX 1**.

56 Appuyez sur la touche **FBQ IN** pour activer le système **FBQ** de détection de larsens. La LED des faders dont la bande contient une ou plusieurs fréquences d'accrochage brille plus que les autres. Abaissez lentement le fader des bandes de fréquences en question jusqu'à ce que les larsens disparaissent.

57 Il s'agit de la liste de toutes les presets de chaque processeur d'effets.

58 Les afficheurs **FX LED** indiquent le niveau d'entrée de chaque processeur d'effets. Veillez à ce que la LED **Clip** ne s'allume que sur les crêtes du signal. Lorsqu'elle reste constamment allumée, le multi-effet est en surcharge et peut générer des distorsions désagréables.

59 Les afficheurs **EFFECT** indiquent en permanence le numéro de la preset sélectionnée.

60 Les potentiomètres **Master FX 1 SEND** et **FX 2 SEND** règlent le niveau global des deux départs d'effet routés sur la sortie **FX Send** [60](#) et le module d'effets intégré respectifs. Lorsque les potentiomètres **FX SEND** sont fermés, les modules d'effets intégrés et les sorties **FX** ne reçoivent aucun signal.

61 On sélectionne une preset pour chaque module d'effets en tournant les encodeurs **FX 1** et/ou **FX 2**. Pour valider votre choix, appuyez brièvement sur l'encodeur en question (fonction **PUSH**).

62 Utilisez les potentiomètres **FX 1** (et 2) **TO AUX 1** pour ajouter l'effet généré par le module interne **FX 1** ou **FX 2** au signal moniteur **AUX 1**. Bien entendu, le processeur d'effets en question doit être alimenté par un signal, autrement dit le potentiomètre **FX** des canaux et le potentiomètre **FX SEND** correspondants doivent être ouverts (tout comme les faders des canaux).

63 Utilisez les potentiomètres **FX 1** (et 2) **TO AUX 2** pour ajouter l'effet généré par le module interne **FX 1** ou **FX 2** au circuit de retours **AUX 2**. Les remarques du point [62](#) s'appliquent également à ces commandes.

64 Utilisez les potentiomètres **FX 1** (et 2) **TO MAIN** pour ajouter l'effet généré par le ou les modules internes au bus général **Main Mix** ou aux sous-groupes 1 et 2 (ou 3 et 4) selon la position de la touche située en dessous (voir [65](#)). Lorsque le potentiomètre est en butée gauche, aucun effet n'est audible. Bien entendu, le fader et les potentiomètres **FX** des canaux ainsi que les potentiomètres **FX SEND** correspondants doivent être ouverts.

65 Ce sélecteur permet de router le signal d'effet sur le bus général **Main Mix** ou les sous-groupes 1 - 2 ou 3 - 4. Si la touche **MAIN/SUB** située au-dessus est relâchée, le signal d'effet est ajouté au bus général **Main Mix** et la touche **SUB 1/2 / SUB 3/4** n'a aucune fonction. Lorsque le sélecteur est enfoncé (position **SUB**), la touche **SUB 1/2 / SUB 3/4** vous permet de déterminer à quelle paire de sous-groupes les effets sont ajoutés : sous-groupes 1 et 2 (**SUB 1/2**) ou sous-groupes 3 et 4 (**SUB 3/4**).

66 Les signaux de départ d'effet **FX Send** sont délivrés par les sorties **FX SEND 1** et **2**. Raccordez-les par exemple à l'entrée de processeurs d'effets externes. Dans ce cas, les modules d'effets internes ne délivrent aucun signal!

67 Généralement, on câble les sorties des processeurs externes avec les retours d'effet Stereo **FX RETURN 1** et **2** de la console. Le signal de ces entrées est routé directement sur le bus général **Main Mix**.

68 Le connecteur **FOOTSW**(ITCH) est destiné au câblage d'un double commutateur au pied grâce auquel vous pourrez activer et désactiver séparément et à distance les modules d'effets **FX 1** et **FX 2**. La pointe du jack commande le module **FX 1** et la bague le module **FX 2**.

69 Pour allumer l'appareil, actionnez le commutateur **POWER**. Assurez-vous qu'il est en position « Arrêt » avant de brancher la console sur la tension secteur.

70 La touche **PHANTOM** active l'alimentation fantôme de l'entrée XLR des canaux mono. Cette alimentation est nécessaire au fonctionnement des micros électrostatiques. La LED « **+48 V** » (voir [37](#)) s'allume lorsque l'alimentation fantôme est en fonction. L'utilisation de micros dynamiques reste généralement possible à condition qu'ils soient symétriques. En cas de doute, contactez le fabricant de vos micros !

71 On effectue la liaison avec la tension secteur grâce à l'EMBASE IEC standard et au cordon d'alimentation fourni.

72 **FUSE HOLDER**.

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Bedienelemente

DE Bedienelemente

1 Jeder Monoeingangskanal bietet Ihnen einen symmetrischen Mikrofoneingang über die XLR-Buchse, an dem auf Knopfdruck (siehe Rückseite) auch eine +48 V Phantomspeisung für den Betrieb von Kondensatormikrofonen zur Verfügung steht.

2 Jeder Monoingang verfügt auch über einen symmetrischen Line-Eingang, der als 6,3-mm-Klinkenbuchse ausgeführt ist. Diese Eingänge können auch mit unsymmetrisch beschalteten Steckern (Monoklinke) belegt werden.

3 Der **INSERT I/O**-Anschluss wird benutzt, um das Signal mit einem Dynamikprozessor oder Equalizer zu bearbeiten. Dieser Einschleifpunkt liegt vor dem Fader, dem EQ und dem Aux Send.

4 Mit dem **GAIN**-Poti stellen Sie die Eingangsverstärkung ein. Wann immer Sie eine Signalquelle an einen der Eingänge anschließen oder davon trennen, sollte dieser Regler auf Linksanschlag stehen.

5 Des weiteren verfügen die Monokanäle der Mischpulte über ein steilflankiges **LOW CUT**-Filter, mit dem Sie unerwünschte, tieffrequente Signaleanteile eliminieren können (18 dB/Oktave, -3 dB bei 80 Hz).

6 Der **HIGH**-Regler der EQ-Sektion kontrolliert den oberen Frequenzbereich des jeweiligen Kanals. Es handelt sich hierbei um ein Shelving-Filter, das alle Frequenzen oberhalb einer festgelegten Grenzfrequenz (12 kHz) anhebt oder absenkt.

7 Mit dem **MID**-Regler können Sie den Mittenbereich anheben oder absenken. Hierbei handelt es sich um ein semi-parametrisches Peak-Filter, das den Frequenzbereich um eine variable Mittenfrequenz herum anhebt oder absenkt. Mit dem zugehörigen **FRQ**-Regler können Sie im Bereich von 100 Hz bis 8 kHz eine Mittenfrequenz auswählen, die Sie mit dem MID-Regler anheben oder absenken.

8 Der **LOW**-Regler ermöglicht ein Anheben oder Absenken der Bassfrequenzen. Wie beim HIGH-Filter handelt es sich hierbei um ein Shelving-Filter, das allerdings alle Frequenzen unterhalb einer festgelegten Grenzfrequenz (80 Hz) anhebt oder absenkt.

9 Mit dem **AUX 1**- bzw. **AUX 2**-Regler bestimmen Sie in jedem Kanal die Lautstärke der Aux-Signale. Die Summe aller Kanal-Aux-Signale lässt sich mit den entsprechenden Master AUX SEND-Reglern (siehe [37](#)) bestimmen. An den entsprechenden AUX SENDAusgängen (siehe [52](#)) können die Signale abgegriffen werden. Beide Aux Send-Wege sind mono, werden nach dem Equalizer abgegriffen und bieten eine Verstärkung bis zu +15 dB.

10 Durch Drücken des **PRE**-Schalters lassen sich die Aux-Wege vor den Kanal-Fader schalten (Pre Fader). Auf diesem Wege hängt die Lautstärke der Aux-Signale nicht mehr von der Fader-Einstellung ab, so dass Sie Fader-unabhängige Monitormischungen erstellen können.

11 Die mit **FX 1** und **FX 2** bezeichneten Regler dienen als direkter Weg zum eingebauten Effektprozessor. Zusätzlich könnten Sie über die FX SEND 1 und 2-Ausgänge (wie über die AUX SEND 1 und 2-Buchsen) ein externes Effektgerät ansteuern. Damit der interne Effektprozessor und die FX SEND-Ausgänge ein Signal erhalten, darf der gewünschte FX-Regler also nicht vollständig auf Linksanschlag (-∞) gedreht sein. Zusätzlich muss der entsprechende Master FX SENDRegler (siehe [60](#)) aufgedreht werden. Die FX-Wege sind fest auf post Fader geschaltet.

12 Mit dem **PAN**-Regler wird die Position des Kanalsignals innerhalb des Stereofeldes festgelegt. Zusätzlich bestimmt die Stellung dieses Reglers, auf welche Subgruppe das Kanalsignal gelegt wird.

13 Mit dem **MUTE**-Schalter schalten Sie den Kanal stumm. Das bedeutet, dass das Kanalsignal nicht mehr im Main Mix präsent ist. Gleichzeitig werden die post-Fader geschalteten Aux-Wege für den betreffenden Kanal stillgelegt, die Monitorwege (Pre Fader) bleiben in Betrieb. Die zugehörige **MUTE**-LED signalisiert, dass der Kanal stumm geschaltet ist.

14 Die **CLIP-LED** leuchtet auf, wenn der Kanal zu hoch aus-gesteuert wird. Sollte dies der Fall sein, verringern Sie bitte die Eingangsverstärkung des Kanals mit dem GAIN-Regler. Zusätzlich leuchtet diese LED, wenn Sie die Solo-Funktion mit dem daruntergelegenen **SOLO**-Schalter aktiviert haben.

15 Der **SOLO**-Schalter wird benutzt, um das Kanalsignal auf den Solo-Bus (Solo In Place) oder den PFL-Bus (Pre Fader Listen) zu leiten. Damit können Sie ein Kanalsignal abhören, ohne dass dadurch das Main Out-Ausgangssignal beeinflusst wird. Das abzuhörende Signal wird dabei entweder vor (PFL, mono) oder hinter (Solo, stereo) dem Panoramaregler und dem Kanal-Fader abgegriffen (abhängig von der Stellung des SOLO/PFL-Schalters [40](#)).

16 Der **SUB**-Schalter leitet das Signal auf die betreffenden Subgruppen. Das EURODESK verfügt über 4 Subgruppen (1-2 und 3-4). Sie bestimmen mit dem PAN-Regler des Eingangskanals (siehe [12](#)), auf welche der beiden Gruppen das Signal gelangt (bei Linksanschlag: Sub 1 bzw. 3, bei Rechtsanschlag: Sub 2 bzw. 4).

17 Der **MAIN**-Schalter führt das Signal auf den Main Mix.

18 Der Kanal-Fader bestimmt den Pegel des Kanalsignals am Main Mix (oder am Submix).

19 Jeder Stereokanal verfügt über zwei symmetrische Line-Pegeleingänge auf Klinkenbuchsen für den linken und rechten Kanal. Sie können auch mono eingesetzt werden, wenn Sie ausschließlich die mit "LEFT" bezeichnete Buchse verwenden.

20 Alle Stereokanalzüge besitzen zur Pegelanpassung einen **GAIN**-Regler. Die Beschriftung +20 bis -20 dB gibt die Anpassung für den jeweiligen Eingangspegel an den Line-Eingängen an.

21 Der Equalizer der Stereokanäle ist natürlich stereo ausgelegt. Die Filtercharakteristiken und Trennfrequenzen des HIGH- und LOW-Filters entsprechen denen der Monokanäle. Anstatt eines semiparametrischen Mittenbandes besitzen die Stereokanäle zwei getrennte Mittenbänder ([22](#)) HIGH MID und LOW MID) mit einer festgelegten Mittenfrequenz (3 kHz und 400 Hz). Ein Stereo-Equalizer ist besonders dann gegenüber zwei Mono-Equalizern vorzuziehen, wenn die Frequenzgangkorrektur eines Stereosignals erforderlich ist. Bei Mono-Equalizern können oft Einstellunterschiede zwischen dem linken und rechten Kanal entstehen.

22 Der **BAL(ANCE)**-Regler entspricht in seiner Funktion dem PAN-Regler in den Monokanälen. Der Balance-Regler bestimmt den relativen Anteil zwischen dem linken und rechten Eingangssignal, bevor beide Signale auf den Stereo-Main Mix-Bus (oder auf zwei Subgruppen) geleitet werden.

23 + [24](#) Ihr EURODESK besitzt zusätzlich zwei Stereokanäle die nur aus der Aux Send-Sektion (AUX 1 und AUX 2) und einem LEVEL-Regler bestehen. Die Aux-Wege sind in diesem Fall fest auf Pre Fader geschaltet und eignen sich dadurch sehr gut für Monitoranwendungen. Diese Kanäle besitzen auch keine Routing-Schalter und werden immer dem Main Mix zugespielt. Wie die anderen Stereokanäle verfügen auch diese über zwei Line-Pegeleingänge auf Klinkenbuchsen für den linken und rechten Kanal. Auch diese Kanäle besitzen einen SOLO-Schalter.

25 Mit dem Subgruppen-Fader bestimmen Sie die Lautstärke des Subgruppensignals am Subgruppenausgang (siehe [28](#)). Abhängig von der Stellung der Routing-Schalter (siehe [27](#)) regeln Sie hier auch die Lautstärke der Subgruppe im Main Mix.

26 Der **SOLO**-Schalter wird benutzt, um das Subgruppensignal auf den Solo-Bus (Solo In Place) oder den PFL-Bus (Pre Fader Listen) zu leiten. Damit können Sie das Subgruppensignal abhören, ohne dass dadurch das Main Out- oder Sub Out- Ausgangssignal beeinflusst wird. Das abzuhörende Signal wird dabei entweder vor (PFL, mono) oder hinter (Solo, stereo) dem Subgruppen-Fader abgegriffen (abhängig von der Stellung des SOLO/PFL-Schalters [40](#)). Die SOLO-LED signalisiert, dass der SOLO-Schalter gedrückt ist.

27 Mit Hilfe der Routing-Schalter der Subgruppen legen Sie das Subgruppensignal auf den Main Mix. Hierbei können Sie bestimmen, ob das Signal auf die linke Stereoseite (LEFT gedrückt), auf die rechte Stereoseite (RIGHT gedrückt) oder auf beide Seiten (LEFT und RIGHT gedrückt) des Stereo-Main Mix gelangt. Wenn Sie beispielsweise einen Stereo-Submix mit den Subgruppen 1 und 2 erstellt haben, so sollte Gruppe 1 auf die linke und Gruppe 2 auf die rechte Stereoseite des Main Mix gelangen, um die Stereoverteilung beizubehalten. Haben Sie einen Mono-Submix mit nur einer Subgruppe erstellt, so sollte diese auf die linke und rechte Stereoseite des Main Mix gelegt werden, damit das Signal nicht nur auf einer hörbar ist.

28 An diesen vier **SUBGROUP OUT**-Klinkenbuchsen liegen die Signale der einzelnen Subgruppen an. Verbinden Sie diese Ausgänge mit den Eingängen eines Mehrspurrekorders, wenn Sie eine Mehrspuraufnahme vornehmen.

29 Mit dem **MONO**-Fader bestimmen Sie die Lautstärke des Signals am MONO OUT-Anschluss (siehe [32](#)).

30 Der **FREQ**-Regler bestimmt die Grenzfrequenz des Tiefpassfilters (30 bis 200 Hz). Der Frequenzbereich oberhalb dieses Wertes wird bei Einschalten des Filters ausgeblendet.

31 Mit dem **LOW PASS FILTER**-Schalter aktivieren Sie die Filterfunktion (zugehörige LED leuchtet).

32 An dieser **MONO OUT**-Klinkenbuchse liegt das Monosignal an und kann von dort an die Eingänge einer Endstufe oder direkt an eine aktive Lautsprecherbox weitergeleitet werden. Zusätzlich können Sie diesen Ausgang wie einen Monitorweg verwenden und z. B. einen Kopfhörerverstärker anschließen. In diesem Fall sollte das Signal natürlich nicht durch das LOW PASS FILTER begrenzt werden.

33 Mit dem hochpräzisen **MAIN**-Fader regeln Sie den Ausgangspegel des Main Mix.

34 Die **MAIN OUT**-Ausgänge führen das Main Mix-Signal und sind als symmetrische XLR-Buchsen mit einem Nominalpegel von +4 dBu ausgelegt.

35 Die zusätzlichen **MAIN OUT**-Klinkenausgänge spielen ebenfalls das Main Mix-Signal aus.

36 Über die **MAIN INSERT**-Anschlüsse können Sie (wie über die Kanal-Inserts) einen Dynamikprozessor oder einen Equalizer anschließen, mit dem das Summensignal noch einmal klanglich bearbeitet werden kann. Der MAIN INSERT bezieht sich auf die Main Outs (XLR und Klinke), auf den MONO OUTAusgang (siehe [32](#)) und, im Falle dass in der PHONES/ CONTROL ROOM-Sektion der MAIN-Schalter gedrückt ist, auf den PHONES/CTRL ROOM-Ausgang (siehe [46](#)).

37 Die rote "+48 V"-LED leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist. Die Phantomspeisung ist zum Betrieb von Kondensatormikrofonen erforderlich und wird mit dem entsprechenden Schalter auf der Geräterückseite aktiviert.

38 Die **POWER**-LED zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.

39 Die präzise Pegelanzeige gibt Ihnen stets einen genauen Überblick über den Pegel des Ausgangssignals. Wenn Sie z. B. in einem der Eingangskanäle den SOLO-Schalter betätigen, wird hier der Pegel des entsprechenden Signals entweder vor dem Fader (PFL) oder hinter dem Fader (SOLO) angezeigt. Dies hängt von der Stellung desSOLO/PFL-Schalters (siehe [40](#)) ab. Im PFL-Modus wird das Signal nur auf der linken Anzeige dargestellt, da ein PFL-Signal immer mono ist.

40 Der **SOLO/PFL**-Schalter bestimmt, ob bei Betätigen der SOLO-Schalter das Signal vor (PFL) oder hinter dem Fader (SOLO) abgehört wird (die zugehörige LED oberhalb des Schalters leuchtet). Das entsprechende Signal wird dann an der Pegelanzeige (siehe [39](#)) angezeigt. Wenn Sie ein Signal mit Hilfe des GAINReglers einpegeln, sollten Sie den PFL-Modus wählen, damit der angezeigte Pegel nicht von der Stellung des Kanal-Faders abhängt.

41 Der **LEVEL**-Regler bestimmt die Lautstärke des Talk Back-Signals an den AUX 1/2-Ausgängen.

42 Mit dem **TALK TO AUX 1/2**-Taster aktivieren Sie das eingebaute Talk Back-Mikrofon, woraufhin das Signal an den AUX SEND-Buchsen 1 und 2 anliegt. Halten Sie den Taster gedrückt, solange Sie sprechen.

43 Hier befindet sich das integrierte Talk Back-Mikrofon.

44 Der **PHONES/CTRL R**-Regler regelt die Lautstärke für den an der PHONES/CTRL ROOM OUT-Buchse (siehe [46](#)) angeschlossenen Kopfhörer. Haben Sie hier aktive Monitorboxen oder eine Verstärkerendstufe angeschlossen, können Sie mit dem Regler die Abhörlautstärke einstellen.

45 Mit diesen Schaltern wählen Sie das Signal, das an der PHONES/CTRL ROOM-Buchse anliegt. Zur Verfügung stehen Ihnen das MAIN-, das CD/TAPE-, das AUX 1/2-Signal und die Subgruppensignale 1 - 2 und 3 - 4.

46 An der PHONES/CTRL ROOM OUTStereoklinkenbuchse können Sie Ihren Kopfhörer oder Ihre Abhörlautsprecher anschließen.

47 Wenn Sie an den CD/Tape-Eingangsbuchsen (siehe [49](#)) beispielsweise einen CD Player angeschlossen haben, können Sie mit dem **TO MAIN**-Regler die Lautstärke dieses Signals im Main Mix regeln.

48 Ist der **STANDBY**-Schalter gedrückt, sind alle Eingangskanäle stumm geschaltet. Nur das CD/Tape-Signal gelangt auf den Main Mix. In Spielpausen oder auch Umbaupausen können Sie damit verhindern, dass Störgeräusche über die Mikrofone auf die P.A.-Anlage gelangen, die im schlimmsten Fall sogar die Lautsprechermembranen zerstören könnten. Der Clou dabei ist, dass der Main Mix-Fader geöffnet bleiben kann, damit Sie gleichzeitig Musik von CD (über die CD/TAPE INPUTS [49](#)) einspielen können. Die Fader für die stumm geschalteten Kanäle können ebenfalls in ihrer Einstellung verbleiben.

49 Dies sind die **CD/TAPE INPUT**-Cinch-Buchsen zum Anschluss von CD Player, Tape Deck oder ähnlichen Line-Quellen. Die Lautstärke des Signals wird mit dem TO MAIN-Regler bestimmt.

50 An den **CD/TAPE OUTPUT**-Cinch-Buchsen liegt das Stereo-Main Mix-Signal an. Hier können Sie beispielsweise ein Tape Deck oder einen DAT-Rekorder anschließen, um Ihren Mix aufzunehmen. Das Signal wird vor dem Main Fader abgegriffen (pre Fader), so dass es von eventuellen Bewegungen des Faders unbeeinflusst bleibt.

51 Dies sind die Master **AUX SEND**-Regler 1 und 2, mit denen Sie die Lautstärke an den entsprechenden Aux Send-Buchsen (siehe [52](#)) einstellen. Sie regeln hiermit die Summe aller AUX 1 bzw. AUX 2-Signale der Eingangskanäle. Auch die AUX SEND-Sektion besitzt einen SOLO-Taster.

52 An den **AUX SEND**-Ausgängen 1 und 2 können Sie die Master AUX SEND-Signale abgreifen und einem externen Effektgerät oder Ihren Monitorlautsprechern zuspielen. Das Effektsignal können Sie dann z. B. über die STEREO FX RETURN-Eingänge (siehe [67](#)) oder über separate Eingangskanäle zurückführen.

53 Ihr EURODESK besitzt einen grafischen 9-Band Stereo-Equalizer, der wahlweise das Main- oder das AUX 1-Signal bearbeitet. Mit seiner Hilfe können Sie den Klang den räumlichen Gegebenheiten anpassen.

54 Mit dem **EQ IN**-Schalter nehmen Sie den grafischen Equalizer in Betrieb. Ist der Equalizer eingeschaltet, leuchten die Fader-LEDs.

55 Mit dem **MAIN/AUX 1**-Schalter bestimmen Sie, ob das Main- oder das AUX 1-Signal vom Equalizer bearbeitet wird.

56 Wenn Sie den **FBQ IN**-Schalter drücken, wird das FBQ Feedback-Erkennungssystem aktiviert. Die Frequenz (oder die Frequenzen), die eine Rückkopplung hervorruft, wird nun in Form einer hell leuchtenden Fader-LED angezeigt. Alle anderen LEDs werden gedämpft. Senken Sie nun einfach den betreffenden Frequenzbereich etwas ab, bis das Feedback nicht mehr auftritt.

57 Hier finden Sie eine Übersicht aller Presets des Multi-Effektprozessors.

58 Dies sind die FX LED-Pegelanzeigen, an denen das Eingangssignal des Effektprozessors angezeigt wird. Achten Sie darauf, dass die Clip-LED-Anzeige nur bei Pegelspitzen aufleuchtet. Leuchtet sie konstant, übersteuern Sie den Effektprozessor und es kommt zu unangenehmen Verzerrungen.

59 Die **EFFECT**-Displays zeigen stets an, welche Presets angewählt sind.

60 Dies ist der Master **FX 1** (bzw. 2) SEND-Regler, mit dem Sie die Lautstärke aller FX SEND-Signale an den entsprechenden FX Send-Buchsen (siehe [66](#)) und an den Eingängen des internen Effektprozessors einstellen. Sie regeln hiermit die Summe aller FX 1 bzw. FX 2-Signale der Eingangskanäle. Wenn keiner der FX SEND-Regler aufgedreht ist, bekommt der Effektprozessor kein Eingangssignal.

61 Durch Drehen des **FX 1** (bzw. **FX 2**)-Regler wählen Sie die Effekt-Presets an. Kurzes Drücken der Regler (PUSH) bestätigt die Anwahl und aktiviert den neu gewählten Effekt.

62 Mit dem **FX 1** (bzw. 2) TO **AUX 1**-Regler können Sie dem AUX 1-Monitorsignal das Effektsignal des eingebauten Effektprozessors (FX 1 bzw. FX 2) zumischen. Für diese Anwendung muss der Effektprozessor natürlich erst einmal ein Signal erhalten, d. h. die FX-Regler in den Kanalzügen und die zugehörigen FX SENDRegler müssen aufgedreht, und die Kanal-Fader aufgezogen sein.

63 Dies ist der **FX 1** (bzw. 2) TO **AUX 2**-Regler, mit denen Sie dem AUX 2-Monitorsignal das Effektsignal des Effektprozessors zumischen können. Hier gilt das gleiche wie für [62](#).

64 Mit dem **FX 1** (bzw. 2) TO **MAIN**-Regler wird das Effektsignal entweder dem Main Mix oder den Subgruppen 1 und 2 (bzw. 3 und 4) zugespielt. Dies hängt von den Einstellungen der darübergelegenen Wahlschalter (siehe [65](#)) ab. Steht der Regler auf Linksanschlag, ist kein Effektsignal zu hören. Auch hier müssen die FX-Regler in den Kanalzügen und die zugehörigen FX SEND-Regler aufgedreht, und die Kanal-Fader aufgezogen sein.

65 Mit Hilfe dieser Wahlschalter können Sie das Effektsignal auf den Main Mix oder auf die Subgruppen 1 - 2 bzw. 3 - 4 legen. Ist der obere **MAIN/SUB**-Schalter nicht gedrückt, wird das Effektsignal dem Main Mix zugemischt. Der daruntergelegene SUB 1/2 / SUB 3/4-Schalter hat in diesem Falle keine Funktion. Befindet sich der obere Schalter in gedrückter Stellung (SUB), so bestimmen Sie mit dem unteren Schalter, ob das Effektsignal den Subgruppen 1 und 2 (SUB 1/2) oder 3 und 4 (SUB 3/4) zugespielt wird.

66 Über die **FX SEND 1** und **2**-Anschlüsse werden zusätzlich die Master FX Send-Signale ausgespielt, um sie z. B. an die Eingänge eines externen Effektgeräts anzuschließen. Hierbei handelt es sich um "trockene" Send-Signale. Es werden hier keine "Effektsignale" der internen Effektprozessoren ausgespielt!

67 Über die Stereo **FX RETURN**-Eingänge 1 und 2 können die Effektsignale von externen Effektprozessoren zurückgeführt werden. Diese werden dem Main Mix zugespielt.

68 An die **FOOTSW**(ITCH)-Buchse können Sie einen handelsüblichen Doppelfußtaster anschließen, mit dem Sie getrennt voneinander FX 1 und FX 2 aktivieren bzw. deaktivieren können. Über die Spitze des Klinkensteckers wird FX 1 gesteuert, und über den Ring FX 2.

69 Mit dem **POWER**-Schalter nehmen Sie das Gerät in Betrieb. Der POWER-Schalter sollte sich in der Stellung "Aus" befinden, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz herstellen.

70 Mit dem **PHANTOM**-Schalter aktivieren Sie die Phantomspeisung für die XLR-Buchsen der Monokanäle, die für den Betrieb von Kondensatormikrofonen erforderlich ist. Die +48 V-LED (siehe [37](#)) leuchtet, wenn die Phantomspeisung eingeschaltet ist. Der Einsatz von dynamischen Mikrofonen ist in der Regel weiterhin möglich, sofern sie symmetrisch beschaltet sind. Wenden Sie sich im Zweifel an den Hersteller des Mikrofons!

71 Die Netzverbindung erfolgt über eine IEC-KALTGERÄTEBUCHSE. Ein passendes Netzkabel gehört zum Lieferumfang.

72 **FUSE HOLDER.**

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Controles

PT Controles

[1] Qualquer canal de entrada mono oferece-lhe uma entrada de microfone simétrica através da tomada XLR, na qual basta premir um botão (ver parte de trás) para ter disponível também uma alimentação fantasma de +48 V para a operação de microfones de condensador.

[2] Todas as entradas mono dispõem também de uma entrada Line simétrica concebida como tomada jack de 6,3-mm. Estas entradas podem também ser ocupadas com fichas de conexão assimétrica (jack mono).

[3] A ligação **INSERT I/O** é utilizada para processar o sinal com um processador dinâmico ou equalizador. Este ponto de inserção situa-se antes do fader, do EQ e do Aux Send.

[4] Com o potenciômetro **GAIN** pode regular a amplificação de entrada. Sempre que ligar ou desligar uma fonte de sinais a/de uma das entradas, este regulador deve estar totalmente rodado para a esquerda.

[5] Além disso, os canais mono das mesas de mistura dispõem de um filtro **LOW CUT** de flanco inclinado com o qual pode eliminar as partes de baixa frequência e indesejadas dos sinais (18 dB/octava, -3 dB a 80 Hz).

[6] O regulador **HIGH** da secção EQ controla a gama de frequência superior do respectivo canal. Trata-se aqui de um filtro Shelving que aumenta ou diminui todas as frequências acima de uma frequência limite definida (12 kHz).

[7] Com o regulador **MID** pode aumentar ou diminuir a gama média. Trata-se aqui de um filtro Peak semi-paramétrico que aumenta ou diminui a gama de frequência em torno de uma frequência média variável. Com o regulador **FREQ** correspondente poderá seleccionar na gama de 100 Hz a 8 kHz uma frequência média que pode aumentar ou diminuir com o regulador MID.

[8] O regulador **LOW** permite aumentar ou diminuir as frequências de graves. Tal como no filtro HIGH, trata-se de um filtro Shelving, mas que aumenta ou diminui todas as frequências abaixo de uma frequência limite definida (80 Hz).

[9] Com o regulador **AUX 1** ou **AUX 2** pode determinar em cada canal o volume de som dos sinais Aux. A soma de todos os sinais Aux dos canais pode ser definida com os respectivos reguladores Master AUX SEND (ver **[31]**). Nas saídas AUX SEND correspondentes (ver **[32]**) é possível interceptar os sinais. Ambas as vias Aux Send são mono, são interceptadas depois do equalizador e permitem uma amplificação até +15 dB.

[10] Ao premir o interruptor **PRE** é possível conectar as vias Aux antes do fader do canal (Pre Fader). Por esta via, o volume de som dos sinais Aux já não depende da regulação do fader de modo a que é possível elaborar misturas de monitorização independentes do fader.

[11] Os reguladores assinalados com **FX 1** e **FX 2** servem de via directa para o processador de efeitos integrado. Adicionalmente, poderia accionar através das saídas FX SEND 1 e 2 (tal como através das tomadas AUX SEND 1 e 2) um aparelho de efeitos externo. Para que o processador de efeitos interno e as saídas FX SEND recebam um sinal, o regulador FX desejado não pode estar totalmente rodado para a esquerda (∞). Além disso, é necessário abrir o regulador Master FX SEND correspondente (ver **[60]**). As vias FX estão comutadas de forma definitiva para pós-fader.

[12] Com o regulador **PAN** é definida a posição do sinal do canal dentro do campo estereofónico. A posição deste regulador determina ainda o subgrupo ao qual o sinal do canal é adicionado.

[13] Com o interruptor **MUTE** pode suprimir o som do canal. Isto significa que o sinal do canal deixa de estar presente no Main Mix. As vias Aux comutadas pós-fader são, simultaneamente, desactivadas para o respectivo canal, as vias de monitorização (Pre Fader) continuam em funcionamento. O LED **MUTE** correspondente indica que o som do canal está suprimido.

[14] O LED **CLIP** acende quando o canal sofre uma modulação demasiado acentuada. Se for este o caso, reduza a amplificação de entrada do canal com o regulador GAIN. Este LED acende também caso tenha activado a função Solo com o interruptor SOLO situado por baixo.

[15] O interruptor **SOLO** é utilizado para conduzir o sinal do canal para o bus Solo (Solo In Place) ou para o bus PFL (Pre Fader Listen). Assim pode controlar um sinal do canal sem que o sinal de saída Main Out seja influenciado. O sinal a controlar é interceptado antes (PFL, mono) ou por detrás (Solo, estéreo) do regulador panorâmico e do fader do canal (dependente da posição do interruptor SOLO/PFL **[40]**).

[16] O interruptor SUB conduz o sinal para os respectivos subgrupos. O EURODESK dispõe de 4 subgrupos (1-2 e 3-4). Com o regulador PAN do canal de entrada (ver **[13]**) pode determinar a qual dos dois grupos chega o sinal (rodado para a esquerda: Sub 1 ou 3, rodado para a direita: Sub 2 ou 4).

[17] O interruptor **MAIN** conduz o sinal para o Main Mix.

[18] O fader do canal determina o nível do sinal do canal no Main Mix (ou no Submix).

[19] Cada canal estéreo dispõe de duas entradas de nível Line simétricas em tomadas jack para os canais esquerdo e direito. As mesmas também podem ser utilizadas mono se utilizar exclusivamente a tomada com a indicação “LEFT”.

[20] Todas as secções de canal estéreo possuem um regulador **GAIN** para a adaptação do nível. A inscrição +20 a -20 dB indica a adaptação para o respectivo nível de entrada às entradas Line.

[21] O equalizador dos canais estéreo foi, obviamente, concebido estéreo. As características de filtragem e as frequências de separação dos filtros HIGH e LOW correspondem às dos canais mono. Em vez de uma banda semi-paramétrica, os canais estéreo possuem duas bandas médias separadas (HIGH MID e LOW MID) com uma frequência média definida (3 kHz **[21]** e 400 Hz). Deverá dar-se preferência a um equalizador estéreo em detrimento de dois equalizadores mono sobretudo quando é necessária a correcção da resposta de frequência de um sinal estéreo. Nos equalizadores mono surgem frequentemente diferenças na regulação entre o canal esquerdo e direito.

[22] O regulador **BAL(ANCE)** corresponde na sua função ao regulador PAN nos canais mono. O regulador Balance determina a percentagem relativa entre os sinais de entrada esquerdo e direito antes de ambos serem encaminhados para o bus Main Mix estéreo (ou para dois subgrupos).

[23] + **[24]** O seu EURODESK possui adicionalmente dois canais estéreo compostos apenas pela secção Aux Send (AUX 1 e AUX 2) e um regulador LEVEL. As vias Aux estão, nes te caso, comutadas de forma definitiva para pre-fader, sendo por isso especialmente adequadas para aplicações de monitorização. Estes canais também não possuem interruptores Routing e são sempre aduzidos ao Main Mix. Tal com os outros canais estéreo, estes dispõem também de duas entradas de nível Line em tomadas jack para os canais esquerdo e direito. Também estes canais possuem um interruptor SOLO.

[25] Com o fader do subgrupo pode determinar o volume de som do sinal do subgrupo na saída do subgrupo (ver **[28]**). Dependente da posição dos interruptores Routing (ver **[27]**), pode regular também aqui o volume de som do subgrupo no Main Mix.

[26] O interruptor **SOLO** é utilizado para conduzir o sinal do subgrupo para o bus Solo (Solo In Place) ou para o bus PFL (Pre Fader Listen). Assim pode controlar o sinal do subgrupo sem que o sinal de saída Main Out ou Sub Out seja influenciado. O sinal a controlar é interceptado antes (PFL, mono) ou por detrás (Solo, estéreo) do fader do subgrupo (dependente da posição do interruptor SOLO/PFL **[40]**). O LED SOLO indica que o interruptor SOLO está premido

[27] Com a ajuda dos interruptores Routing dos subgrupos pode aplicar o sinal do subgrupo ao Main Mix. Aqui poderá determinar se o sinal deve chegar ao lado estéreo esquerdo (**LEFT** premido) ou ao lado estéreo direito (**RIGHT** premido) ou a ambos os lados (LEFT e RIGHT premidos) do Main Mix estéreo. Caso tenha, por exemplo, elaborado um Submix estéreo com os subgrupos 1 e 2, então o grupo 1 deve chegar ao lado estéreo esquerdo e o grupo 2 ao lado estéreo direito do Main Mix para manter a distribuição estéreo. Caso tenha elaborado um Submix mono com apenas um subgrupo, este deverá ser aplicado ao lado estéreo esquerdo ou direito do Main Mix para que o sinal seja audível não apenas de um lado.

[28] Nestas quatro tomadas jack **SUBGROUP OUT** existem os sinais de cada um dos subgrupos. Ligue estas saídas às entradas de um gravador de pistas múltiplas se realizar uma gravação de pistas múltiplas.

[29] Com o fader **MONO** pode determinar o volume de som do sinal na ligação MONO OUT (ver **[32]**).

[30] O regulador **FREQ** determina a frequência limite do filtro passa-baixo (30 a 200 Hz). A gama de frequência acima deste valor é suprimida quando o filtro é ligado.

[31] Com o interruptor **LOW PASS FILTER** pode activar a função de filtragem (LED correspondente acende).

[32] Nesta tomada jack **MONO OUT** encontra-se o sinal mono, que pode a partir daqui ser encaminhado para as entradas de um estágio final ou directamente para um coluna altifalante activa. Além disso, poderá utilizar esta saída como uma via de monitorização e ligar, por exemplo, um amplificador de auscultadores. Neste caso, é óbvio que o sinal não deve ser limitado pelo LOW PASS FILTER.

[33] Com o fader **MAIN** de alta precisão pode regular o nível de saída do Main Mix.

[34] As saídas **MAIN OUT** conduzem o sinal Main Mix e foram concebidas como tomadas XLR simétricas com um nível nominal de +4 dBu.

[35] As saídas jack **MAIN OUT** adicionais reproduzem igualmente o sinal Main Mix.

[36] Através das ligações **MAIN INSERT** poderá (tal como através dos inserts do canal) ligar um processador dinâmico ou um equalizador com os quais o sinal composto pode ser novamente processado a nível da tonalidade. OMAIN INSERT refere-se aos Main Outs (XLR e jack), à saída MONO OUT (ver **[32]**) e, caso o interruptor MAIN na secção PHONES/CONTROL ROOM esteja premido, à saída PHONES/CTRL ROOM (ver **[66]**).

[37] O LED “+48 V” vermelho está aceso quando a alimentação fantasma está ligada. A alimentação fantasma é necessária para o funcionamento de microfones de condensador e é activada com o respectivo interruptor na parte de trás do aparelho.

[38] O LED **POWER** indica que o aparelho está ligado.

[39] O indicador de nível de grande precisão dá-lhe sempre uma perspectiva exacta do nível do sinal de saída. Se activar, por exemplo, um interruptor SOLO num dos canais de entrada, será indicado aqui o nível do respectivo sinal antes do fader (PFL) ou por detrás do fader (SOLO). Isto depende da posição do interruptor SOLO/PFL (ver **[40]**). No modo PFL, o sinal é representado apenas na indicação esquerda, uma vez que um sinal PFL é sempre mono.

[40] O interruptor **SOLO/PFL** determina se, ao accionar o interruptor SOLO, o sinal é controlado antes (PFL) ou por detrás do fader (SOLO) (o respectivo LED por cima do interruptor acende). O respectivo sinal é depois indicado na indicação de nível (ver **[39]**). Se ajustar o nível de um sinal com a ajuda do regulador GAIN, deve seleccionar o modo PFL para que o nível indicado não dependa da posição do fader do canal.

[41] O regulador **LEVEL** determina o volume de som do sinal Talk Back nas saídas AUX 1/2.

[42] Com o botão **TALK TO AUX 1/2** pode activar o microfone Talk Back incorporado, sendo que o sinal passa a situar-se depois nas tomadas AUX SEND 1 e 2. Mantenha o botão premido enquanto fala.

[43] Aqui encontra-se o microfone Talk Back integrado.

[44] O regulador **PHONES/CTRL R** regula o volume de som para os auscultadores ligados na tomada PHONES/CTRL ROOM OUT (ver **[46]**). Caso tenha ligado aqui colunas de monitorização activas ou um estágio final de amplificador, poderá com este regulador ajustar o volume de som do controlo.

[45] Com estes interruptores pode seleccionar o sinal existente na tomada PHONES/CTRL ROOM. Tem à sua disposição o sinal MAIN, o sinal CD/TAPE, o sinal AUX 1/2 e os sinais dos subgrupos 1 - 2 e 3 - 4.

[46] Na tomada jack estéreo **PHONES/CTRL ROOM OUT** poderá ligar os seus auscultadores ou os seus altifalantes de controlo.

[47] Caso tenha ligado nas tomadas de entrada CD/Tape (ver **[49]**), por exemplo, um leitor de CD, poderá com o regulador TO MAIN regular o volume de som deste sinal no Main Mix.

[48] Se o interruptor **STANDBY** estiver premido, será suprimido o som de todos os canais de entrada. Apenas o sinal CD/Tape chega ao Main Mix. Durante os intervalos de descanso ou também intervalos para troca de equipamento poderá impedir assim que interferências cheguem à instalação PA através dos microfones que, na pior das hipóteses, poderiam destruir as membranas dos altifalantes. O que é interessante é que o fader do Main Mix pode permanecer aberto para que possa simultaneamente introduzir música a partir de CD (através dosCD/TAPE INPUTs **[49]**). Os faders para os canais cujo som está suprimido podem igualmente permanecer na sua regulação.

[49] Estas são as tomadas Cinch **CD/TAPE INPUT** para a ligação de leitores de CD, leitores de cassetes ou fontes Line idênticas. O volume de som do sinal é definido com o regulador TO MAIN.

[50] Nas tomadas Cinch **CD/TAPE OUTPUT** encontra-se o sinal Main Mix estéreo. Aqui pode ligar, por exemplo, um leitor de cassetes ou um gravador DAT para gravar a sua mistura. O sinal é interceptado antes do fader Main (pre-fader) de modo a não ser influenciado pelos eventuais movimentos do fader.

[51] Estes são os reguladores Master **AUX SEND** 1 e 2 com os quais pode regular o volume de som nas respectivas tomadas Aux Send (ver **[32]**). Desta forma poderá regular a soma de todos os sinais AUX 1 ou AUX 2 dos canais de entrada. Também a secção AUX SEND possui um botão SOLO.

[52] Nas saídas **AUX SEND** 1 e 2 pode interceptar os sinais Master AUX SEND e aduzi-los a um aparelho de efeitos externo ou aos seus altifalantes de monitorização. Depois poderá fazer retornar o sinal de efeito, por exemplo, através das entradas STEREO FX RETURN (ver **[67]**) ou através de canais de entrada separados.

[53] O seu EURODESK possui um equalizador gráfico estéreo de 9 bandas que processa, opcionalmente, o sinal Main ou AUX 1. Com a ajuda deste poderá adaptar o som às condições de espaço.

[54] O interruptor **EQ IN** serve para colocar o equalizador gráfico em funcionamento. Se o equalizador estiver ligado, os LEDs dos faders estarão acesos.

[55] Com o interruptor **MAIN/AUX 1** pode determinar se o equalizador deverá processar o sinal Main ou AUX 1.

[56] Ao premir o interruptor **FBQ IN** é activado o sistema de detecção de feedback FBQ. A frequência (ou as frequências) que origina uma realimentação será indicada sob a forma de um LED de fader com uma luz forte. Todos os outros LEDs são atenuados. Agora basta reduzir a gama de frequência em causa até o feedback desaparecer.

[57] Aqui pode encontrar um resumo de todos os presets do processador de efeitos múltiplos.

[58] Estes são os LEDs das indicações de nível FX nos quais é indicado o sinal de entrada do processador de efeitos. Tenha atenção para que o LED de indicação Clip acenda apenas no caso de picos de nível. Se o mesmo estiver aceso permanentemente, estará a sobremodular o processador de efeitos e surgem distorções desagradáveis.

[59] Os displays **EFFECT** indicam permanentemente que presets estão seleccionados.

[60] Este é o regulador Master **FX 1** (ou 2) SEND com o qual pode regular o volume de som de todos os sinais FX Send nas respectivas tomadas FX Send (ver **[66]**) e nas entradas do processador de efeitos digital interno. Desta forma poderá regular a soma de todos os sinais FX 1 ouFX 2 dos canais de entrada. Se não estiver aberto nenhum regulador FX SEND, o processador de efeitos não receberá qualquer sinal de entrada.

[61] Ao rodar o regulador **FX 1** (ou **FX 2**) poderá seleccionar os presets de efeitos. Premindo brevemente o regulador (PUSH) é confirmada a selecção e activado o novo efeito seleccionado.

[62] Com o regulador **FX 1** (ou 2) **TO AUX 1** é possível misturar ao sinal de monitorização AUX 1 o sinal de efeito do processador de efeitos integrado (FX 1 ou FX 2). Para esta aplicação é, obviamente, necessário que o processador de efeitos receba primeiro um sinal, ou seja, os reguladores FX nas secções do canal e os respectivos reguladores FX SEND têm de estar abertos e os faders de canal têm de estar puxados para cima.

[63] Este é o regulador **FX 1** (ou 2) **TO AUX 2** com o qual pode misturar ao sinal de monitorização AUX 2 o sinal de efeito do processador de efeitos. Aqui aplica-se o mesmo que **[62]**.

[64] Com o regulador **FX 1** (ou 2) **TO MAIN** o sinal de efeito é aduzido ao Main Mix ou aos subgrupos 1 e 2 (ou 3 e 4). Isto depende das regulações dos comutadores situados por cima (ver **[63]**). Se o regulador estiver rodado totalmente para a esquerda, não se ouvirá qualquer sinal de efeito. Também aqui é necessário que os reguladores FX nas secções do canal e os respectivos reguladores FX SEND estejam abertos e que os faders de canal estejam puxados para cima.

[65] Com a ajuda destes comutadores pode aplicar o sinal de efeito ao Main Mix ou aos subgrupos 1 - 2 ou 3 - 4. Se o interruptor **MAIN/SUB** não estiver premido, o sinal de efeito será misturado ao Main Mix. O interruptor **SUB 1/2 / SUB 3/4** situado por baixo não tem, neste caso, qualquer função. Se o interruptor superior se encontrar na posição premida (SUB), então poderá determinar com o interruptor inferior se o sinal de efeito deve ser aduzido aos subgrupos 1 e 2 (SUB 1/2) ou 3 e 4 (SUB 3/4).

[66] Através das ligações **FX SEND 1** e **2** são reproduzidos adicionalmente os sinais Master FX Send para que sejam ligados, por exemplo, às entradas de um aparelho de efeitos externo. Trata-se aqui de sinais Send “secos”. Aqui não são reproduzidos quaisquer “sinais de efeitos” dos processadores de efeitos internos!

[67] Através das entradas **FX RETURN** estéreo 1 e 2 é possível fazer retornar os sinais de efeitos de processadores de efeitos externos. Estes são aduzidos ao Main Mix.

[68] À tomada **FOOTSW**(ITCH) poderá ligar um pedal duplo corrente com o qual pode activar ou desactivar separadamente entre si o FX 1 e FX 2. O FX 1 é comandado através da ponta da ficha jack e o FX 2 através do anel.

[69] O interruptor **POWER** serve para colocar o aparelho em funcionamento. O interruptor POWER deve encontrar-se na posição “Off” quando é estabelecida a ligação à rede eléctrica.

[70] Com o interruptor **PHANTOM** pode activar a alimentação fantasma para as tomadas XLR dos canais mono que são necessários para o funcionamento de microfones de condensador. O LED +48 V (ver **[37]**) está aceso quando a alimentação fantasma está ligada. A utilização de microfones dinâmicos é, geralmente, possível desde que possuam conexão simétrica. Em caso de dúvida, contacte o fabricante do microfone!

[71] A ligação à rede é realizada por meio de uma tomada IEC para aparelhos frios. Um cabo de rede adequado faz parte da gama de fornecimento.

[72] **FUSE HOLDER.**

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Controlli

17 Controlli

- [1] Ogni canale di ingresso mono è dotato di un ingresso bilanciato per microfono con connettore XLR, che fornisce alimentazione phantom +48V per i microfoni a condensatore con la semplice pressione di un tasto (vedete il pannello posteriore).
- [2] Ogni ingresso mono ha anche un ingresso di linea bilanciato su connettori jack da 6,35mm. Naturalmente, questi ingressi possono essere usati anche con connettori jack da 6,35mm. sbilanciati.
- [3] Il connettore **INSERT I/O** è utilizzato per elaborare un segnale con processori dinamici o equalizzatori. Questo punto di insert è pre-fader, pre-EQ e pre-mandata Aux.
- [4] Il controllo **GAIN** regola il guadagno in ingresso. Assicuratevi di regolare questo controllo completamente in senso antiorario prima di collegare o scollegare una sorgente di segnale a/da uno degli ingressi.
- [5] I canali mono sono dotati di un filtro **LOW CUT** ad alta pendenza che elimina i segnali indesiderati di frequenze basse, come il rimbombo ambientale (18dB/ott., -3dB a 80Hz).
- [6] Il controllo **HIGH** nella sezione EQ controlla la gamma delle alte frequenze del rispettivo canale. È un filtro di tipo “shelving” per esaltare o attenuare tutte le frequenze oltre una frequenza fissa (12 kHz).
- [7] Il controllo **MID** consente di alzare o abbassare i medi. È un filtro “a campana” semi-parametrico, che esalta o attenua la gamma di frequenze intorno a una frequenza media, variabile. Utilizzate il controllo FREQ per scegliere la frequenza dei medi da 100Hz a 8kHz. Quindi utilizzate il controllo MID per esaltare o attenuare la gamma di frequenza selezionata.
- [8] Il controllo **LOW** esalta o attenua la gamma delle basse frequenze. Come il filtro HIGH, è un filtro di tipo “shelving”, che alza o abbassa il livello di tutte le frequenze al di sotto di una frequenza specifica (80Hz).
- [9] In ogni canale i controlli **AUX 1** e **AUX 2** consentono di regolare il livello dei segnali Aux inviati dal canale. Il segnale Aux Send generale, che comprende i segnali delle mandate Aux di tutti i canali, può essere quindi regolato con i corrispondenti controlli master AUX SEND [51] ed è presente alle uscite AUX SEND [52]. Entrambe le mandate Aux sono mono, post-EQ e con un guadagno fino a +15dB.
- [10] Premete l'interruttore **PRE** per impostare tutte le mandate Aux pre-fader. In questo caso, il volume dei segnali Aux non dipende più dalla posizione del fader, è quindi possibile creare mix completamente indipendenti per il monitoraggio.
- [11] I controlli **FX 1** e **FX 2** forniscono un accesso diretto al processore di effetti integrato. Inoltre, possono essere utilizzati per controllare un'unità di effetti esterna, tramite le uscite FX SEND 1 e 2 (simile alle prese AUX SEND 1 e 2). Per garantire che il processore di effetti interno e le uscite FX SEND ricevano effettivamente un segnale, il controllo FX corrispondente non deve essere impostato completamente in senso antiorario (∞) e deve essere alzato il master di FX SEND (leggete [60]) I bus FX sono cablati post-fader.
- [12] Il controllo **PAN** determina la posizione del segnale del canale nel mix stereo nonché nel sottogruppo al quale è indirizzato il segnale del canale.
- [13] Utilizzate l'interruttore **MUTE** per silenziare il segnale del canale, in modo che non faccia più parte del mix principale. Contemporaneamente tutte le mandate Aux impostate post-fader sono silenziate per il rispettivo canale, mentre i circuiti di monitoraggio pre-fader rimangono operativi. Il led **MUTE** si illumina quando il canale è silenzioso.

- [14] Il led **CLIP** si illumina quando il canale è in sovraccarico. In questo caso ridurre il guadagno in ingresso usando il controllo GAIN. Questo LED si illumina anche quando si attiva la funzione **SOLO** tramite l'interruttore SOLO in basso.
- [15] L'interruttore SOLO invia il segnale del canale al circuito solo (Solo In Place) o PFL (Pre Fader Listen). Ciò consente di monitorare il segnale di un canale senza influire sul segnale di uscita principale. Secondo la posizione dell'interruttore SOLO/PFL [40], il segnale da monitorare può essere PRE- (PFL, mono) o POST-panorama (Solo, stereo) e POST-fader.
- [16] L'interruttore **SUB** indirizza il segnale verso i rispettivi sottogruppi. Il vostro EURODESK comprende 4 sottogruppi (1-2 e 3-4). Tramite il controllo PAN (leggete [12]) del canale di ingresso è possibile determinare a quale dei due gruppi è inviato il segnale (tutto a sinistra: sub 1 o 3, tutto a destra: sub 2 o 4).
- [17] L'interruttore **MAIN** indirizza il segnale al mix principale.
- [18] Il fader del canale regola il livello del segnale del canale come parte del mix principale (o del submix).
- [19] Ogni canale stereo è dotato di due ingressi bilanciati a livello di linea su connettori jack da 6,35mm per i canali di sinistra e di destra. I canali possono anche elaborare segnali mono, purché collegate solamente il jack “LEFT”.
- [20] Tutte le channel strip stereo hanno un controllo **GAIN** per la regolazione del guadagno. La sua scala varia da +20 a -20dB e consente di adattare il livello di ingresso degli ingressi di linea.
- [21] I canali stereo sono dotati di un equalizzatore stereo. I tipi di filtro e le frequenze di taglio per i filtri HIGH e LOW sono gli stessi dei canali mono. Invece di una banda media semi-paramtrica, i canali stereo hanno due bande medie separate [21] (HIGH MID e LOW MID) con frequenze medie fisse (3kHz e 400Hz). Gli EQ stereo sono preferibili per l'elaborazione della risposta in frequenza dei segnali stereo. Con due equalizzatori mono potreste riscontrare problemi con impostazioni diverse tra i canali di sinistra e di destra.
- [22] Il controllo **BAL(ANCE)** ha la stessa funzione del controllo PAN sui canali mono. Determina il volume relativo dei segnali di ingresso sinistro e destro prima che siano inviati al bus stereo mix principale (o a due sottogruppi).
- [23] + [24] EURODESK ha due canali stereo con una sezione di mandata Aux (AUX 1 e AUX 2) e un controllo LEVEL. Per questi canali, i bus Aux sono cablati pre-fader, quindi ottimali per il monitoraggio. Non hanno interruttori di routing e sono sempre inviati al mix principale. Come i normali canali stereo, hanno due ingressi di livello linea su connettori jack bilanciati da 6,35mm per i canali di sinistra e di destra e un interruttore SOLO.
- [25] I fader dei sottogruppi determinano il volume del segnale del sottogruppo sull'uscita del sottogruppo [28]. Secondo la posizione dell'interruttore di routing [27] è quindi possibile controllare il volume del sottogruppo nel mix principale.
- [26] L'interruttore **SOLO** invia il segnale del sottogruppo ai circuiti solo (Solo In Place) o PFL (Pre Fader Listen), in modo da poter monitorare il segnale del sottogruppo senza influire sui segnali di uscita principale o dei sottogruppi. Il segnale da monitorare può essere prelevato prima (PFL, mono) o dopo il fader del sottogruppo (Solo, stereo), secondo la posizione dell'interruttore SOLO/PFL [40]. Il LED SOLO si illumina quando l'interruttore SOLO è premuto.
- [27] Utilizzate gli interruttori di routing dei sottogruppi per inviare il loro segnale al mix principale. È possibile instradarlo verso il lato stereo di sinistra (= LEFT premuto), verso il lato stereo di destra (= RIGHT premuto) o verso entrambi (= LEFT e RIGHT premuti). Per esempio dopo aver creato un submix stereo usando i sottogruppi 1 e 2, assicurarsi

- di inviare il gruppo 1 a sinistra e il gruppo 2 a destra per mantenere il corretto posizionamento stereo. Se si tratta di un submix mono con un solo sottogruppo, instradatelo ai lati sinistra e destra del mix principale per rendere udibile il segnale su entrambi i lati.
- [28] Questi quattro **SUBGROUP OUT** portano i segnali dei singoli sottogruppi. Per registrazioni multitraccia collegate le uscite agli ingressi del registratore multitraccia.
- [29] Il fader **MONO** controlla il volume del segnale presente su MONO OUT (leggete [32]).
- [30] Il controllo **FREQ** regola la frequenza di intervento del filtro passa-basso (da 30 a 200Hz). Quando il filtro è attivato le frequenze superiori non sono influenzate.
- [31] Utilizzate l'interruttore **LOW PASS FILTER** per attivare la funzione filtro (il LED si illumina).
- [32] Il connettore **MONO OUT** fornisce il segnale mono a livello di linea per il collegamento agli ingressi di un amplificatore di potenza o di un altoparlante attivo. È inoltre possibile usare questa uscita come bus di monitoraggio collegando, ad es. un amplificatore per cuffie. In questo caso, ovviamente, il segnale non dovrebbe essere limitato dal filtro passa-basso.
- [33] Utilizzate il fader **MAIN** ad alta precisione per controllare il livello di uscita del mix principale.
- [34] I **MAIN OUT** sono connettori XLR bilanciati con un livello operativo nominale di +4dBu e forniscono il segnale di mix principale.
- [35] Anche le uscite **MAIN OUT** con jack bilanciati da 6,35mm forniscono il segnale del mix principale.
- [36] Come gli inserti dei canali, i connettori **MAIN INSERT** possono essere usati per collegare un processore di dinamica o un equalizzatore per l'ulteriore elaborazione del segnale di mix. MAIN INSERT coinvolge le uscite principali (connettori XLR e jack bilanciati da 6,35mm), MONO OUT (leggete [32]) e, se è premuto l'interruttore MAIN della sezione PHONES/CONTROL ROOM, anche all'uscita PHONES/CTRL ROOM (leggete [46]).
- [37] Il led rosso “+48 V” si illumina quando l'alimentazione phantom è attiva. L'alimentazione phantom serve per il funzionamento dei microfoni a condensatore e può essere attivata tramite il corrispondente interruttore sul retro della console.
- [38] Il led **POWER** si illumina quando la console è accesa.
- [39] L'indicatore di livello ad alta precisione mostra accuratamente il livello del segnale di uscita. Ad esempio, quando si preme il tasto SOLO di un canale di ingresso, qui è mostrato il suo livello di segnale, pre-fader (PFL) o post-fader (SOLO), secondo la posizione dell'interruttore SOLO/PFL (leggete [40]). In modo PFL è attivo solo il display sinistro, poiché i segnali PFL sono mono.
- [40] L'interruttore **SOLO/PFL** determina se il segnale monitorato è pre (PFL) o post-fader (SOLO) dopo aver premuto l'interruttore SOLO/PFL (il LED si illumina). L'indicatore di livello mostra il segnale corrispondente (leggete [39]). Quando si regola un segnale con il controllo GAIN, è consigliabile scegliere il modo PFL, affinché il livello mostrato sia indipendente dalla posizione del fader del canale.
- [41] Il controllo **LEVEL** regola il volume del segnale di talkback sulle uscite AUX 1/2.
- [42] Utilizzate l'interruttore **TALK TO AUX 1/2** per attivare il microfono talkback incorporato. Il suo segnale è inviato ai jack AUX SEND 1 e 2. Tenere premuto l'interruttore mentre si parla.
- [43] Questo è il microfono talkback incorporato.

- [44] Il controllo **PHONES/CTRL R** regola il volume delle cuffie collegate alla presa PHONES/CTRL ROOM OUT (leggete [46]). Se avete un monitor da studio attivo o un amplificatore di potenza collegato qui, potete controllare anche il volume del monitor.
- [45] Questi interruttori selezionano il segnale inviato alle prese PHONES/CTRL ROOM. Le fonti disponibili sono: MAIN, CD/TAPE, AUX 1/2 e sottogruppi 1-2 e 3-4.
- [46] Collegate le cuffie o i monitor da studio alla presa da 6,35mm. **PHONES/CTRL ROOM OUT**.
- [47] **TO MAIN** controlla il volume, ad esempio, di un lettore CD collegato ai connettori di ingresso CD/TAPE IN (leggete [49]).
- [48] Premendo l'interruttore **STANDBY** tutti i canali di ingresso sono silenziati. Solo il segnale CD/TAPE IN sarà inviato al mix principale. In questo modo è possibile impedire ai microfoni di captare suoni o rumori indesiderati che potrebbero interferire con la riproduzione del CD durante un'interruzione. I fader del mix principale e del canale possono rimanere nelle loro posizioni normali durante la riproduzione di musica da CD (utilizzando gli ingressi CD/TAPE IN [49]), in modo tale da non perdere le regolazioni del mix.
- [49] I connettori RCA **CD/TAPE IN** servono per il collegamento di lettori CD, registratori o altre fonti di livello linea. Il volume del segnale è regolato tramite il controllo TO MAIN.
- [50] I connettori RCA **CD/TAPE OUTPUT** forniscono il segnale stereo mix principale a un registratore a cassette o un DAT per registrare il mix. Il segnale è pre-fader, quindi non sarà influenzato dalle posizioni dei fader.
- [51] Questi sono i controlli master **AUX SEND 1** e **2** per la regolazione del livello del volume inviato ai corrispondenti connettori delle mandate Aux (leggete [52]). In questo modo, è possibile controllare il mix di tutti i segnali AUX 1 o AUX 2 dei canali di ingresso. La sezione AUX SEND ha anche un interruttore SOLO.
- [52] Utilizzate le uscite **AUX SEND 1** e **2** per prendere i segnali master di AUX SEND e inviarli a un'unità effetti esterna o alle “spie” monitor. Successivamente è possibile far tornare il segnale dell'effetto, ad es., agli ingressi STEREO FX RETURN (leggete [67]) o a canali specifici di ingresso.
- [53] Il vostro EURODESK è dotato di un equalizzatore stereo grafico a 9 bande che elabora il segnale principale o AUX 1. Utilizzate l'EQ per adattare il suono all'acustica della stanza.
- [54] Utilizzate l'interruttore **EQ IN** per attivare l'equalizzatore. In questo caso, i led dei fader si illuminano.
- [55] Con l'interruttore **MAIN/AUX 1** potete stabilire il segnale da elaborare, quello principale o AUX 1.
- [56] Premere l'interruttore **FBQ IN** per attivare il sistema di rilevamento feedback FBQ. Le frequenze che provocano feedback sono indicate dai led dei fader illuminati, mentre tutti gli altri led sono più scuri. Basta abbassare il livello dei fader luminosi finché il feedback scompare.
- [57] Qui trovate un elenco di tutti i preset multieffetto.
- [58] I led indicatori di livello di FX mostrano il segnale di ingresso del processore di effetti. Assicuratevi che il led clip si illumini solo con i picchi di segnale. Se è sempre acceso, il processore di effetti è in sovraccarico e quindi produce una spiacevole distorsione.
- [59] I display **EFFECT** mostrano i preset attualmente selezionati.
- [60] Questo è il controllo master di SEND **FX 1** (o **FX 2**) per regolare il volume di tutti i segnali di mandata FX ai corrispondenti jack di mandata FX (leggete [66]) e agli ingressi del processore di effetti incorporato. Usatelo per

- controllare il segnale master di tutti i segnali FX 1/FX 2 dei canali di ingresso. Quando nessuno dei controlli FX SEND è attivo, il processore di effetti non riceverà alcun segnale.
- [61] Ruotate il controllo **FX 1** (o **FX 2**) per selezionare un effetto preset. Quindi, premetelo brevemente per confermare la scelta e attivare il nuovo effetto.
- [62] I controlli **FX 1** (o 2) **TO AUX 1** consentono di aggiungere il segnale dell'effetto dal processore di effetti incorporato (FX1 o FX2) al segnale del monitor collegato ad AUX 1. Naturalmente il processore di effetti deve essere dotato di un segnale di ingresso (ossia devono essere alzati i controlli FX dei canali e i controlli master FX SEND e i fader dei canali).
- [63] Il controllo **FX 1** (o 2) **TO AUX 2** aggiunge il segnale dell'effetto dal processore degli effetti al segnale del monitor AUX 2. Per ulteriori dettagli, leggete [62].
- [64] Il controllo **FX 1** (o 2) **TO MAIN** invia il segnale dell'effetto al mix principale o ai sottogruppi 1 e 2 (o 3 e 4), secondo la posizione del selettore (leggete [65]). Quando è tutto a sinistra non sarà udibile nessun segnale di effetto. Anche in questo caso devono essere alzati i controlli FX dei canali più i controlli master FX SEND e i fader dei canali.
- [65] Questi selettori inviano il segnale dell'effetto al mix principale o ai sottogruppi 1-2 o 3-4. Se l'interruttore **MAIN/SUB** non è premuto, il segnale dell'effetto è inviato al mix principale e l'interruttore **SUB 1/2 - SUB 3/4** inferiore non è operativo. Se premete l'interruttore superiore (SUB), tuttavia, l'interruttore inferiore stabilisce se il segnale dell'effetto è inviato ai sottogruppi 1 e 2 (SUB 1/2) o 3 e 4 (SUB 3/4).
- [66] I connettori **FX SEND 1** e **2** forniscono anche i segnali alle mandate FX principali, ad esempio per collegarle agli ingressi di un'unità effetti esterna. Tuttavia, questi sono solamente segnali “dry”, ossia senza “segnali di effetto” dal processore di effetti integrato!
- [67] Gli ingressi stereo **FX RETURN 1** e **2** servono per il ritorno dei segnali di effetto dalle unità effetti esterne e li aggiungono al mix principale.
- [68] Il connettore **FOOTSW**(ITCH) consente di collegare un pedale standard con doppio interruttore per abilitare/disabilitare separatamente FX 1 o FX 2. La punta del jack da 6,35mm controlla FX 1, l'anello del jack controlla FX 2.
- [69] Utilizzate l'interruttore **POWER** per mettere in funzione il mixer. Questo interruttore dovrebbe essere sempre nella posizione “Off” quando collegate la vostra unità alla rete elettrica.
- [70] Tramite l'interruttore **PHANTOM** è possibile attivare l'alimentazione phantom per i connettori XLR dei canali mono per i microfoni a condensatore. Quando l'alimentazione phantom è attiva, si illumina il led +48 V [37]. Nella maggior parte dei casi, anche i microfoni dinamici possono essere usati purché siano cablati in configurazione bilanciata. In caso di dubbi, si consiglia di contattare il produttore del microfono!
- [71] La connessione di rete è una presa IEC standard. Con l'unità è fornito in dotazione il cavo di alimentazione appropriato.
- [72] **FUSE HOLDER**.

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Bediening

NL Bediening

[1] Elk mono-ingangskanaal is uitgerust met een gebalanceerde microfooningang op een XLR-connector, die met een druk op de knop +48 V fantoomvoeding voor condensatormicrofoons levert (zie achterpaneel).

[2] Elke mono-ingang heeft ook een gebalanceerde lijningang op ¼" TRS-connectoren. Deze ingangen kunnen natuurlijk ook worden gebruikt met ongebalanceerde stekkers (¼" TS-connector).

[3] De **INSERT I/O**-connector wordt gebruikt om een signaal te verwerken met dynamische processors of equalizers. Dit invoegpunt is prefader, pre-EQ en pre-aux send.

[4] De **GAIN**-regelaar past de ingangsversterking aan. Zorg ervoor dat u deze regelaar volledig tegen de klok in instelt voordat u een signaalbron aansluit op of loskoppelt van een van de ingangen.

[5] Monokanalen zijn uitgerust met een **LOW CUT**-filter met hoge helling die ongewenste laagfrequente signalen elimineert, zoals vloertril (18 dB/oct., -3 dB bij 80 Hz).

[6] De **HIGH**-regelaar in de EQ-sectie regelt het hoge frequentiebereik van het respectievelijke kanaal. Het is een filter van het planktype dat alle frequenties boven een vaste frequentie (12 kHz) kan versterken of verzwakken.

[7] Met de **MID**-knop kunt u het middenbereik verhogen of verlagen. Het is een semi-parametrisch piekfilter, dat het frequentiebereik rond een variabele middenfrequentie versterkt of verzwakt. Gebruik de **FREQ**-regelaar om de middenfrequentie tussen 100 Hz en 8 kHz te selecteren. Gebruik vervolgens de MID-knop om het geselecteerde frequentiebereik te versterken of te verzwakken.

[8] De **LOW**-regelaar versterkt of verzwakt het lage frequentiebereik. Net als het HIGH-filter is het een filter van het planktype, dat het niveau van alle frequenties onder een specifieke frequentie (80 Hz) verhoogt of verlaagt.

[9] Op elk kanaal kunt u met de **AUX 1**- en **AUX 2**-regelaars het niveau bepalen van de aux-signalen die door het kanaal worden verzonden. Het belangrijkste aux-zendsignaal dat de aux-zendsignalen van alle kanalen omvat, kan vervolgens worden aangepast met de corresponderende master AUX SEND-regelaars **[51]** en is aanwezig bij de AUX SEND-uitgangen **[52]**. Beide aux-sends zijn mono, post-EQ, met een versterking van maximaal +15 dB.

[10] Druk op de **PRE**-schakelaar om alle aux-sends naar pre-fader in te stellen. In dit geval is het volume van de aux-signalen niet langer afhankelijk van de faderpositie, zodat u volledig onafhankelijke monitormixen kunt creëren.

[11] **FX 1** en **FX 2**-bedieningselementen zorgen voor een directe route naar de ingebouwde effectprocessor. Bovendien kunnen ze worden gebruikt om een extern effectapparaat te bedienen via de FX SEND 1- en 2-uitgangen (vergelijkbaar met de AUX SEND 1- en 2-aansluitingen). Om ervoor te zorgen dat de interne effectprocessor en de FX SEND-uitgangen daadwerkelijk een signaal krijgen, mag de corresponderende FX-regelaar niet helemaal tegen de klok in (∞) staan, en moet de master FX SEND (zie **[60]**) omhoog staan. De FX-bussen zijn hardwired post-fader.

[12] De **PAN**-regelaar bepaalt de positie van het kanaalsignaal in de stereomix en de subgroep waarnaar het kanaalsignaal wordt gerouteerd.

[13] Gebruik de **MUTE**-schakelaar om het kanaalsignaal te dempen, zodat het niet langer deel uitmaakt van de hoofdmix. Tegelijkertijd worden alle aux-bussen die zijn ingesteld op post-fader gedempt voor het respectieve kanaal, terwijl de pre-fader-monitorbussen actief blijven. De **MUTE**-LED brandt wanneer het kanaal is gedempt.

[14] De **CLIP-LED** licht op wanneer het kanaal overbelast raakt. Verminder in dat geval de ingangsversterking met de GAIN-regelaar. Deze LED licht ook op als je de solo-functie activeert met de **SOLO**-schakelaar eronder.

[15] De **SOLO**-schakelaar stuurt het kanaalsignaal naar de solo-bus (Solo In Place) of de PFL-bus (Pre Fader Listen). U kunt dus een kanaalsignaal afluisteren zonder het hoofduitgangssignaal te beïnvloeden. Het te monitoren signaal is ofwel pre (PFL, mono) of postpanorama control (solo, stereo) en postkanaal fader (afhankelijk van de stand van de SOLO/PFL schakelaar **[40]**).

[16] De **SUB**-schakelaar leidt het signaal naar de respectievelijke subgroepen. Uw EURODESK heeft 4 subgroepen (1-2 en 3-4). Met de PAN-regelaar op het ingangskanaal (zie **[12]**) kun je bepalen naar welke van de twee groepen het signaal wordt gerouteerd (uiterst links: sub 1 of 3, uiterst rechts: sub 2 of 4).

[17] De **MAIN**-schakelaar leidt het signaal naar de hoofdmix.

[18] De kanaalfader bepaalt het niveau van het kanaalsignaal als onderdeel van de hoofdmix (of submix).

[19] Elk stereokanaal is uitgerust met twee gebalanceerde lijningangen op ¼" TRS-connectoren voor de linker- en rechterkanalen. De kanalen kunnen ook monosignalen verwerken, zolang je alleen de "LEFT"-aansluiting gebruikt.

[20] Alle stereokanaalstrips hebben een **GAIN**-regelaar voor aanpassing van de versterking. De schaal varieert van +20 tot -20 dB en stelt u in staat het ingangsniveau aan de lijningangen aan te passen.

[21] De stereokanalen zijn voorzien van een stereo-equalizer. De filtertypen en afsnijfrequenties voor HIGH- en LOW-filters zijn dezelfde als op de monokanalen. In plaats van één semi-parametrische middenband hebben de stereokanalen twee aparte middenfrequenties **[21]** (HIGH MID en LOW MID) met vaste middenfrequenties (3 kHz en 400 Hz). Stereo EQ's hebben de voorkeur voor het verwerken van de frequentierespons van stereosignalen. Met twee mono-equalizers kun je problemen tegenkomen met verschillende instellingen tussen het linker- en rechterkanaal.

[22] De **BAL(ANCE)**-regelaar heeft dezelfde functie als de PAN-regelaar op de monokanalen. Het bepaalt het relatieve volume van de linker en rechter ingangssignalen voordat ze naar de stereo main mix bus (of naar twee subgroepen) worden gestuurd.

[23] + **[24]** Uw EURODESK heeft twee stereokanalen met een Aux Send-sectie (AUX 1 en AUX 2) en een LEVEL-regelaar. Voor deze kanalen zijn de aux-bussen hard-wired naar pre-fader en zijn daarom bijzonder handig voor monitoring. Ze hebben geen routingschakelaars en worden altijd naar de hoofdmix gestuurd. Net als de normale stereokanalen hebben ze twee lijningangen op ¼" TRS-connectoren voor de linker- en rechterkanalen, en een SOLO-schakelaar.

[25] De subgroeppfaders bepalen het volume van het subgroepsignaal aan de subgroeputgang **[28]**. Afhankelijk van de stand van de routingschakelaar **[27]** kunt u zo het subgroeppvolume in de hoofdmix regelen.

[26] De **SOLO**-schakelaar leidt het subgroepsignaal naar de solobus (Solo In Place) of PFL-bus (Pre Fader Listen), zodat u het subgroepsignaal kunt afluisteren zonder de hoofd- of subuitgangssignalen te beïnvloeden. Het af te luisteren signaal wordt ofwel voor (PFL, mono) ofwel post-subgroeppfader (Solo, stereo) genomen, afhankelijk van de stand van de SOLO/PFL-schakelaar **[40]**. De SOLO-LED licht op als de SOLO-schakelaar wordt ingedrukt.

[27] Gebruik de routingschakelaars voor de subgroepen om het subgroepsignaal naar de hoofdmix te sturen. U kunt het naar de linker stereokant (= LINKS ingedrukt), naar de rechter stereokant (= RIGHT ingedrukt) of naar beide (= LINKS en RECHTS ingedrukt) leiden. Als u bijvoorbeeld een stereo-submix hebt gemaakt met behulp van subgroepen 1 en 2, zorg er dan voor dat u groep 1 naar links en groep 2 naar rechts leidt om de juiste stereopositionering te behouden. Als het een mono-submix is met slechts één subgroep, leid deze dan naar de linker- en rechterkant van de hoofdmix om het signaal aan beide kanten hoorbaar te maken.

[28] Deze vier **SUBGROUP OUT** (putten) dragen de signalen van de individuele subgroepen. Voor multitracking sluit u de uitgangen aan op de ingangen van een multitrackrecorder.

[29] De **MONO**-fader regelt het volume van het signaal dat aanwezig is op de MONO OUT (zie **[32]**).

[30] De **FREQ**-regelaar past de afsnijfrequentie van het laagdoorlaatfilter aan (30 tot 200 Hz). Frequenties boven de cut-off worden bij activering weggefilterd.

[31] Gebruik de **LOW PASS FILTER**-schakelaar om de filterfunctie te activeren (LED brandt).

[32] De **MONO OUT**-connector levert het monosignaal op lijnniveau voor aansluiting op de ingangen van een eindversterker of actieve luidspreker. U kunt deze uitgang ook als monitorbus gebruiken, bijvoorbeeld om een hoofdtelefoonversterker aan te sluiten. In dit geval mag het signaal natuurlijk niet worden beperkt door het laagdoorlaatfilter.

[33] Gebruik deze zeer nauwkeurige **MAIN**-fader om het uitgangsniveau van de hoofdmix te regelen.

[34] De **MAIN OUT** (putten) zijn gebalanceerde XLR-connectoren met een nominaal werkniveau van +4 dBu en leveren het hoofdmixsignaal.

[35] De **MAIN OUT** ¼" TRS-connectoruitgangen leveren ook het hoofdmixsignaal.

[36] Net als de kanaalinzetstukken kunnen de **MAIN INSERT**-connectoren worden gebruikt om een dynamische processor of equalizer aan te sluiten voor verdere verwerking van het mengsignaal. De MAIN INSERT verwijst naar de Main Outs (XLR en ¼" TRS-aansluitingen), de MONO OUT (zie **[32]**) en, als de MAIN-schakelaar in de PHONES/CONTROL ROOM-sectie wordt ingedrukt, ook naar de PHONES/CTRL ROOM-uitgang (zie **[45]**).

[37] De rode "+48 V" LED licht op als de fantoomvoeding is ingeschakeld. Voor de werking van condensatormicrofoons is fantoomvoeding nodig en deze kan worden ingeschakeld met de bijbehorende schakelaar aan de achterkant van de console.

[38] De **POWER**-LED brandt als de console is ingeschakeld.

[39] De zeer nauwkeurige niveaumeter geeft nauwkeurig het uitgangssignaalniveau aan. Als u bijvoorbeeld op de SOLO-schakelaar op een van de ingangskanalen drukt, wordt het signaalniveau hier weergegeven, ofwel pre-fader (PFL) of post-fader (SOLO), afhankelijk van de positie van de SOLO/PFL-schakelaar (zie **[40]**). In de PFL-modus is alleen het linkerdisplay actief, omdat de PFL-signalen mono zijn.

[40] De **SOLO/PFL**-schakelaar bepaalt of het bewaakte signaal pre (PFL) of post-fader (SOLO) is na het indrukken van de SOLO/PFL-schakelaar (de LED licht op). De niveaumeter geeft het bijbehorende signaal aan (zie **[39]**). Als u een signaal aanpast met de GAIN-regelaar, is het raadzaam om de PFL-modus te selecteren, zodat het weergegeven niveau onafhankelijk is van de positie van de kanaalfader.

[41] De **LEVEL**-regelaar bepaalt het volume van het talkback-signaal op de AUX 1/2-uitgangen.

[42] Gebruik de **TALK TO AUX 1/2** schakelaar om de ingebouwde talkback-microfoon te activeren. Het signaal wordt naar de AUX SEND-aansluitingen 1 en 2 gestuurd. Houd de schakelaar ingedrukt terwijl u spreekt.

[43] Dit is de ingebouwde talkback-microfoon.

[44] De **PHONES/CTRL R**-regelaar past het volume aan van de hoofdtelefoon die is aangesloten op de PHONES/CTRL ROOM OUT-aansluiting (zie **[46]**). Als je hier een actieve monitorluidspreker of eindversterker hebt aangesloten, kun je ook het monitorvolume regelen.

[45] Deze schakelaars selecteren het signaal dat naar de PHONES/CTRL ROOM-aansluiting wordt gestuurd. Beschikbare bronnen zijn: MAIN, CD/TAPE, AUX 1/2 en subgroepen 1 - 2 en 3 - 4.

[46] Sluit uw hoofdtelefoon of monitorluidspreker aan op de PHONES/CTRL ROOM OUT ¼" TRS-connector.

[47] **TO MAIN** regelt het volume van bijvoorbeeld een cd-speler die is aangesloten op de cd/tape-ingangs-aansluitingen (zie **[49]**).

[48] Als de **STANDBY**-schakelaar wordt ingedrukt, worden alle ingangskanalen gedempt. Alleen het cd/tape-signaal wordt naar de hoofdmix gestuurd. Op deze manier kunt u voorkomen dat de microfoons ongewenste geluiden of ruis opklikken die het afspelen van een CD tijdens een pauze zouden kunnen verstoren. De hoofdmix- en kanaalfaders kunnen in hun normale positie blijven tijdens het afspelen van muziek vanaf een cd (met behulp van de CD/TAPE INPUTs **[49]**), zodat u uw mix niet kwijtraakt.

[49] De **CD/TAPE INPUT RCA**-aansluitingen zijn voor het aansluiten van CD-spelers, cassette decks of andere bronnen op lijnniveau. Het signaalvolume wordt aangepast met de TO MAIN-regelaar.

[50] De **CD/TAPE OUTPUT RCA**-aansluitingen leveren het stereo-hoofdmixsignaal naar een tapedeck of DAT-recorder om je mix op te nemen. Het signaal wordt voor de fader genomen, zodat het niet wordt beïnvloed door de faderposities.

[51] Dit zijn de master **AUX SEND**-regelaars 1 en 2 voor het aanpassen van het volumeniveau dat naar de corresponderende aux send-aansluitingen wordt gestuurd (zie **[52]**). Zo bedien je de mix van alle AUX 1- of AUX 2 signalen van de ingangskanalen. De AUX SEND-sectie heeft ook een SOLO-schakelaar.

[52] Gebruik de **AUX SEND**-uitgangen 1 en 2 om de master AUX SEND-signalen op te nemen en naar een extern effectapparaat of uw monitorluidsprekers te leiden. Vervolgens kunt u het effectsignaal retourneren, bijv. Via de STEREO FX RETURN-ingangen (zie **[62]**) of specifieke ingangskanalen.

[53] Uw EURODESK is uitgerust met een grafische 9-bands stereo-equalizer die het hoofd- of het AUX 1-signaal verwerkt. Gebruik de EQ om het geluid aan de akoestiek van de ruimte aan te passen.

[54] Gebruik de **EQ IN**-schakelaar om de equalizer in te schakelen. In dit geval lichten de fader-LED's op.

[55] Met de **MAIN/AUX 1** schakelaar bepaal je het te verwerken signaal, ofwel hoofd ofwel AUX 1.

[56] Druk op de **FBQ IN**-schakelaar om het FBQ Feedback Detection System te activeren. De frequenties die feedback veroorzaken, worden aangegeven door de helder verlichte fader-LED's, terwijl alle andere LED's donkerder zijn. Verlaag gewoon het niveau van de helder verlichte faders totdat de feedback verdwijnt.

[57] Hier vindt u een lijst met alle presets voor multi-effecten.

[58] De FX LED-niveaumeters geven het ingangssignaal van de effectprocessor weer. Zorg ervoor dat de clip-LED alleen oplicht bij signaalpieken. Als het de hele tijd brandt, raakt de effectprocessor overbelast en veroorzaakt daardoor een onaangename vervorming.

[59] De **EFFECT**-displays tonen de momenteel geselecteerde presets.

[60] Dit is de master **FX 1** (of 2) SEND-regelaar voor het regelen van het volume van alle FX-zendsignalen op de corresponderende FX send-aansluitingen (zie **[66]**) en op de ingangen van de ingebouwde effectprocessor. Gebruik het om het mastersignaal van alle FX 1/FX 2-signalen van de ingangskanalen te regelen. Als geen van de FX SEND-regelaars is opengedraaid, ontvangt de effectprocessor geen signaal.

[61] Draai aan de **FX 1** (of **FX 2**)-regelaar om een effect-preset te selecteren. Druk er vervolgens kort op om uw selectie te bevestigen en het nieuwe effect te activeren.

[62] Met de **FX 1** (of 2) **TO AUX 1**-regelaars kun je het effectsignaal van de ingebouwde effectprocessor (FX1 of FX2) toevoegen aan het AUX 1-monitorsignaal. Uiteraard moet de effectprocessor voorzien zijn van een ingangssignaal (dwz de FX-regelaars in de kanaalstrips plus de FX SEND-regelaars en de kanaalfaders moeten omhoog staan).

[63] Dit is de **FX 1** (of 2) **TO AUX 2**-regelaar die het effectsignaal van de effectprocessor toevoegt aan het AUX 2-monitorsignaal. Zie **[62]** voor meer details.

[64] De **FX 1** (of 2) **TO MAIN**-regelaar stuurt het effectsignaal ofwel naar de hoofdmix of naar de subgroepen 1 en 2 (of 3 en 4), afhankelijk van de stand van de keuzeschakelaar (zie **[63]**). Als het hard links is, is er geen effectsignaal hoorbaar. Ook hier moeten de FX-regelaars in de kanaalstrips plus de FX SEND-regelaars en de kanaalfaders omhoog staan.

[65] Deze keuzeschakelaars leiden het effectsignaal naar de hoofdmix of naar de subgroepen 1-2 of 3-4. Als de **MAIN/SUB**-schakelaar niet wordt ingedrukt, wordt het effectsignaal naar de hoofdmix gestuurd en werkt de onderstaande **SUB 1/2 / SUB 3/4**-schakelaar niet. Als de bovenste schakelaar echter wordt ingedrukt (SUB), bepaalt de onderste schakelaar of het effectsignaal naar de subgroepen 1 en 2 (SUB 1/2) of 3 en 4 (SUB 3/4) wordt gestuurd.

[66] De **FX SEND 1**- en **2**-aansluitingen leveren ook de master FX-zendsignalen om ze bijvoorbeeld op de ingangen van een extern effectapparaat aan te sluiten. Dit zijn echter alleen "droge" signalen zonder "effectsignalen" van de ingebouwde effectprocessor!

[67] De Stereo **FX RETURN**-ingangen 1 en 2 retourneren de effectsignalen van externe effectprocessors en voegen deze toe aan de hoofdmix.

[68] Met de **FOOTSW**(ITCH) -aansluiting kun je een standaard dubbele voetschakelaar aansluiten om FX 1 of FX 2 afzonderlijk in/uit te schakelen. Het uiteinde van de ¼" -plug bestuurt FX 1, de ring bestuurt FX 2.

[69] Gebruik de **POWER**-schakelaar om de mixer in werking te stellen. Deze schakelaar moet altijd in de "Uit"-stand staan als u uw apparaat op het lichtnet aansluit.

[70] Met de **PHANTOM**-schakelaar activeer je de fantoomvoeding voor de XLR-aansluitingen van de monokanalen voor condensatormicrofoons. De +48 V-LED **[37]** licht op als de fantoomvoeding is ingeschakeld. In de meeste gevallen kunnen dynamische microfoons nog steeds worden gebruikt zolang ze in een gebalanceerde configuratie zijn aangesloten. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant van uw microfoon!

[71] De netaansluiting is een standaard IEC-stopcontact. Bij het apparaat wordt een geschikt netsnoer geleverd.

[72] **FUSE HOLDER.**

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Kontroller

SE Kontroller

[1] Varje mono-ingångskanal är utrustad med en balanserad mikrofoningång på en XLR-kontakt, som ger +48 V fantomeffekt för kondensatormikrofoner med en knapptryckning (se bakpanelen).

[2] Varje monoingång har också en balanserad linjeingång på ¼" TRS-kontakter. Naturligtvis kan dessa ingångar också användas med obalanserade kontakter (¼" TS-kontakt).

[3] **INSERT I/O**-kontakten används för att bearbeta en signal med dynamiska processorer eller utjämnare. Denna infogningspunkt är prefader, pre-EQ och pre-aux send.

[4] **GAIN**-kontrollen justerar ingångsförstärkningen. Var noga med att ställa in denna kontroll helt moturs innan du ansluter eller kopplar bort en signalkälla till eller från en av ingångarna.

[5] Monokanaler är utrustade med ett **LOW CUT**-filter med hög lutning som eliminerar önskade lågfrekventa signaler, såsom golvbull (18 dB/okt., -3 dB vid 80 Hz).

[6] **HIGH**-kontrollen i EQ-sektionen styr högfrekvensområdet för respektive kanal. Det är ett hyllfilter som kan öka eller klippa alla frekvenser över en fast frekvens (12 kHz).

[7] Med **MID**-kontrollen kan du höja eller sänka mellannivånivån. Det är ett semi-parametriskt toppfilter som ökar eller skär frekvensområdet runt en variabel mellanfrekvens. Använd **FREQ**-kontrollen för att välja mellanfrekvens från 100 Hz till 8 kHz. Använd sedan MID-kontrollen för att öka eller minska det valda frekvensområdet.

[8] **LOW**-kontrollen ökar eller skär lågfrekvensområdet. Liksom HIGH-filtret är det ett filter av hylltyp som höjer eller sänker nivån för alla frekvenser under en viss frekvens (80 Hz).

[9] På varje kanal låter **AUX 1** och **AUX 2**-kontrollerna dig bestämma nivån på de aux-sigener som skickas från kanalen. Huvud-aux-sändningssignalen innefattande aux-sändningssignalerna från alla kanaler kan sedan justeras med motsvarande master AUX SEND-kontroller [51] och finns vid AUX SEND-utgångarna [52]. Båda aux-sändningarna är mono, post-EQ, med en förstärkning på upp till +15 dB.

[10] Tryck på **PRE**-omkopplaren för att ställa in alla aux-sändningar till pre-fader. I detta fall beror inte volymen på aux-signalerna längre på faderpositionen, så du kan skapa helt oberoende monitorblandningar.

[11] **FX 1** och **FX 2**-kontroller ger en direkt väg till den inbyggda effektprocessorn. Dessutom kan de användas för att styra en extern effektenhet via FX SEND 1 och 2 utgångar (liknar AUX SEND 1 och 2 jack). För att säkerställa att den interna effektprocessorn och FX SEND-utgångarna faktiskt får en signal, måste motsvarande FX-kontroll inte ställas in helt moturs (-∞), och master FX SEND (se [60]) måste skruvas upp. FX-bussarna är trådbundna efter fader.

[12] **PAN**-kontrollen bestämmer positionen för kanalsignalen i stereomixen samt den undergrupp som kanalsignalen dirigeras till.

[13] Använd **MUTE**-omkopplaren för att stänga av kanalsignalen så att den inte längre ingår i huvudmixen. Samtidigt är alla aux-bussar inställda på post-fader tysta för respektive kanal, medan pre-fader-övervakningsbussarna förblir aktiva. **MUTE**-lysdioden tänds när ljudet är avstängt.

[14] **CLIP**-lampan tänds när kanalen överbelastas. I detta fall minskar du ingångsförstärkningen med GAIN-kontrollen. Denna lysdiod tänds också när du aktiverar solo-funktionen med **SOLO**-omkopplaren nedan.

[15] **SOLO**-omkopplaren dirigerar kanalsignalen till solobussen (Solo In Place) eller PFL-bussen (Pre Fader Listen). Således kan du övervaka en kanalsignal utan att påverka huvudutsignalen. Signalen som ska övervakas tas antingen före (PFL, mono) eller post-panoramakontroll (Solo, stereo) och postkanalfader (beroende på positionen för SOLO/PFL-omkopplaren [40]).

[16] **SUB**-omkopplaren dirigerar signalen till respektive undergrupper. Din EURODESK har fyra undergrupper (1-2 och 3-4). Med PAN-kontrollen på ingångskanalen (se [12]) kan du bestämma till vilken av de två grupperna signalen ska dirigeras (hård vänster: sub 1 eller 3, hård höger: sub 2 eller 4).

[17] **MAIN**-omkopplaren dirigerar signalen till huvudmixen.

[18] Channel fader styr nivån på kanalsignalen som en del av huvudmixen (eller submix).

[19] Varje stereokanal är utrustad med två balanserade linjenivåingångar på ¼" TRS-kontakter för vänster och höger kanal. Kanalerna kan också bearbeta monosignal så länge du bara använder "LEFT"-uttaget.

[20] Alla stereokanalremisor har en **GAIN**-kontroll för förstärkning av förstärkningen. Dess skala varierar från +20 till -20 dB och låter dig anpassa ingångsnivån till linjeingångarna.

[21] Stereokanalerna är utrustade med en stereoutjämnare. Filtertyperna och avstängningsfrekvenserna för HIGH och LOW filter är desamma som på monokanalerna. Istället för ett semi-parametriskt mellanregisterband har stereokanalerna två separata mellanregister [21] (HÖG MIDD och LÅG MIDD) med fasta mittfrekvenser (3 kHz och 400 Hz). Stereo-EQ är att föredra för att behandla frekvenssvaret för stereosignaler. Med två mono-equalizers kan du stöta på problem med olika inställningar mellan vänster och höger kanal.

[22] **BAL(ANCE)**-kontrollen har samma funktion som PAN-kontrollen på monokanalerna. Den bestämmer den relativa volymen för vänster och höger ingångssignaler innan de dirigeras till stereoblandningsbussen (eller till två undergrupper).

[23] + [24] Din EURODESK har två stereokanaler med en aux send-sektion (AUX 1 och AUX 2) och en LEVEL-kontroll. För dessa kanaler är aux-bussarna hårt anslutna till förfader och är därför särskilt användbara för övervakning. De har inga routing-omkopplare och skickas alltid till huvudmixen. Liksom de vanliga stereokanalerna har de två linjeingångar på on ¼" TRS-kontakter för vänster och höger kanal och en SOLO-omkopplare.

[25] Undergruppens faders bestämmer volymen för undergruppssignalen vid undergruppssignalen [28]. Beroende på positionen för routing-omkopplaren [27] kan du därmed styra undergruppens volym i huvudmixen.

[26] **SOLO**-omkopplaren dirigerar undergruppssignalen till solobussen (Solo In Place) eller PFL-bussen (Pre Fader Listen), så att du kan övervaka undergruppssignalen utan att påverka huvud- eller underutgångssignalerna. Signalen som ska övervakas tas antingen före (PFL, mono) eller efter undergruppsfader (Solo, stereo), beroende på positionen för SOLO/PFL-omkopplaren [40]). SOLO-LED tänds när du trycker på SOLO-omkopplaren.

[27] Använd routing-omkopplarna för undergrupperna för att skicka undergruppssignalen till huvudmixen. Du kan dirigera den till vänster stereosida (= vänster nedtryckt), till höger stereosida (= höger nedtryckt) eller till båda (= vänster och höger nedtryckt). Till exempel, när du har skapat en stereomix med subgrupperna 1 och 2, se till att dirigera grupp 1 till vänster och grupp 2 till höger för att bibehålla rätt stereopositionering. Om det är en monoundermix med bara en undergrupp, lägg den till vänster och höger sida av huvudmixen för att göra signalen hörbar på båda sidor.

[28] Dessa fyra **SUBGROUP OUT** (sätter) bär signalerna från de enskilda undergrupperna. För multispårning ansluter du utgångarna till ingångarna på en multispårinspelare.

[29] **MONO**-fadern styr volymen på signalen som finns vid MONO OUT (se [32]).

[30] **FREQ**-kontrollen justerar avgränsningsfrekvensen för lågpassfiltret (30 till 200 Hz). Frekvenser ovanför avstängningen filtreras bort när den är aktiverad.

[31] Använd **LOW PASS FILTER**-omkopplaren för att aktivera filterfunktionen (LED lyser).

[32] **MONO OUT**-kontakten ger monosignalen på linjenivå för anslutning till ingångarna till en effektförstärkare eller aktiv högtalare. Du kan också använda denna utgång som en monitorbuss, t.ex. för att ansluta en hörlursförstärkare. I detta fall bör signalen naturligtvis inte begränsas av lågpassfiltret.

[33] Använd denna **MAIN**-fader med hög precision för att kontrollera utgångsnivån för huvudmixen.

[34] **MAIN OUT**(puts) är balanserade XLR-kontakter med en nominell driftsnivå på +4 dBu och ger huvudblandningssignalen.

[35] **MAIN OUT** ¼" TRS-utgångarna ger också huvudblandningssignalen.

[36] Liksom kanalinsatserna kan **MAIN INSERT**-kontakterna användas för att ansluta en dynamikprocessor eller equalizer för vidare bearbetning av mix-signalen. MAIN INSERT hänvisar till Main Outs (XLR- och ¼" TRS-kontakter), MONO OUT (se [32]) och, om MAIN-omkopplaren i avsnittet PHONES/CONTROL ROOM är intryckt, även till PHONES/CTRL ROOM-utgången (se [46]).

[37] Den röda "+48 V"-lampan tänds när fantommatning är på. Fantomeffekt krävs för drift av kondensatormikrofoner och kan slås på med motsvarande brytare på baksidan av konsolen.

[38] **POWER**-lampan tänds när konsolen slås på.

[39] Nivåmätaren med hög precision anger exakt utsignalnivån. När du till exempel trycker på SOLO-omkopplaren på en av ingångskanalerna visas dess signalnivå här, antingen pre-fader (PFL) eller post-fader (SOLO), beroende på positionen för SOLO/PFL-omkopplaren (se [40]). I PFL-läge är endast den vänstra displayen aktiv eftersom PFL-signalerna är mono.

[40] **SOLO/PFL**-omkopplaren avgör om den övervakade signalen är pre (PFL) eller post-fader (SOLO) efter att ha tryckt på SOLO/PFL-omkopplaren (lysdioden tänds). Nivåmätaren anger motsvarande signal (se [39]). När du justerar en signal med GAIN-kontrollen är det lämpligt att välja PFL-läge så att den visade nivån är oberoende av kanalfaderpositionen.

[41] **LEVEL**-kontrollen bestämmer volymen på talkback-signalen vid AUX 1/2-utgångarna.

[42] Använd **TALK TO AUX 1/2**-omkopplaren för att aktivera den inbyggda talkback-mikrofonen. Dess signal skickas till AUX SEND-uttagen 1 och 2. Håll strömbrytaren intryckt medan du pratar.

[43] Detta är den inbyggda talkback-mikrofonen.

[44] **PHONES/CTRL R**-kontrollen justerar volymen på hörlurarna som är anslutna till PHONES/CTRL ROOM OUT-uttaget (se [46]). Om du har en aktiv högtalare eller effektförstärkare ansluten här kan du också kontrollera bildskärmens volym.

[45] Dessa omkopplare väljer signalen som skickas till PHONES/CTRL ROOM-uttaget. Tillgängliga källor är: MAIN, CD/TAPE, AUX 1/2 och undergrupperna 1 - 2 och 3 - 4.

[46] Anslut hörlurarna eller monitorhögtalaren till **PHONES/CTRL ROOM OUT** ¼" TRS-kontakt.

[47] **TO MAIN** reglerar volymen till exempel en CD-spelare ansluten till CD/bandingångarna (se [49]).

[48] När du trycker på **STANDBY**-omkopplaren, är alla ingångskanaler tysta. Endast CD/bandssignalen dirigeras till huvudmixen. På detta sätt kan du förhindra att mikrofonerna tar upp önskade ljud eller brus som kan störa CD-uppspelning under en paus. Huvudmixen och kanalfaderna kan förbli i sina normala positioner medan de spelar upp musik från CD (med CD/TAPE INPUT [49]), så att du inte tappar din mix.

[49] **CD/TAPE INPUT RCA**-kontakterna är avsedda för anslutning av CD-spelare, banddäck eller andra källor på linjenivå. Signalvolymen justeras med TO MAIN-kontrollen.

[50] **CD/TAPE OUTPUT RCA**-kontakterna ger stereohögtalarsignalen till ett bandspelare eller DAT-inspelare för att spela in din mix. Signalen tas före fader, så att den inte påverkas av faderpositionerna.

[51] Dessa är master **AUX SEND**-kontrollerna 1 och 2 för att justera den volymnivå som skickas till motsvarande aux-sendkontakter (se [52]). På så sätt kan du styra blandningen av alla AUX 1 eller AUX 2 signaler från ingångskanalerna. AUX SEND-sektionen har också en SOLO-omkopplare.

[52] Använd **AUX SEND**-utgångarna 1 och 2 för att ta master AUX SEND-signalerna och dirigera dem till en extern effektenhet eller till din monitorhögtalare. Därefter kan du returnera effektsignalen, t.ex. via STEREO FX RETURN-ingångarna (se [67]) eller specifika ingångskanaler.

[53] Din EURODESK är utrustad med en grafisk 9-bands stereoutjämnare som behandlar antingen huvud- eller AUX 1-signalen. Använd EQ för att anpassa ljudet till rumsakustiken.

[54] Använd **EQ IN**-omkopplaren för att slå på equalizern. I detta fall tänds fader-lysdioderna.

[55] Med **MAIN/AUX 1**-omkopplaren kan du bestämma vilken signal som ska behandlas, antingen huvud eller AUX 1.

[56] Tryck på **FBQ IN**-omkopplaren för att aktivera FBQ Feedback Detection System. De frekvenser som orsakar återkoppling indikeras av de starkt upplysta lysdioderna, medan alla andra lysdioder är mörkare. Sänk helt enkelt nivån på de starkt upplysta tonarna tills feedback försvinner.

[57] Här hittar du en lista över alla förinställningar för flera effekter.

[58] **FX LED**-nivåmätare visar effektprocessorns ingångssignal. Se till att klämlampan endast tänds med signaltoppar. Om den tänds hela tiden är effektprocessorn överbelastad och därmed producerar obehaglig distorsion.

[59] **EFFECT**-displayerna visar de aktuella valda förinställningarna.

[60] Detta är master **FX 1** (eller 2) SEND-kontroll för att justera volymen för alla FX-sändningssignaler vid motsvarande FX-sändningsuttag (se [66]) och vid ingångarna till den inbyggda effektprocessorn. Använd den för att styra huvudsignalen för alla FX 1/FX 2-sigener från ingångskanalerna. När ingen av FX SEND-kontrollerna är påslagen kommer inte effektprocessorn att ta emot någon signal.

[61] Vrid **FX 1** (eller **FX 2**) för att välja en effektförinställning. Tryck sedan kort på den för att bekräfta ditt val och aktivera den nya effekten.

[62] Med kontrollerna **FX 1** (eller 2) till **AUX 1** kan du lägga till effektsignalen från den inbyggda effektprocessorn (FX1 eller FX2) till AUX 1-monitorsignalen. Naturligtvis måste effektprocessorn förses med en insignal (dvs. FX-kontrollerna i kanalremisorna plus FX SEND-kontrollerna och kanalfaderna måste skruvas upp).

[63] Detta är **FX 1** (eller 2) TO **AUX 2**-kontrollen som adderar effektsignalen från effektprocessorn till AUX 2-monitorsignalen. Se [62] för mer information.

[64] **FX 1** (eller 2) TO **MAIN**-styrningen dirigerar effektsignalen antingen till huvudblandningen eller undergrupperna 1 och 2 (eller 3 och 4), beroende på positionen för väljaren (se [65]). När det är svårt kvar hörs ingen effektsignal. Även här måste FX-kontrollerna i kanalremisorna plus FX SEND-kontrollerna och kanalfaderna skruvas upp.

[65] Dessa väljarkontakter dirigerar effektsignalen till huvudmixen eller till undergrupperna 1-2 eller 3-4. Om du inte trycker på **MAIN/SUB**-omkopplaren skickas effektsignalen till huvudmixen och **SUB 1/2 / SUB 3/4**-omkopplaren nedan fungerar inte. Om den övre omkopplaren trycks in (SUB) bestämmer den nedre omkopplaren om effektsignalen dirigeras till undergrupperna 1 och 2 (SUB 1/2) eller 3 och 4 (SUB 3/4).

[66] **FX SEND 1** och **2**-kontakterna ger också master FX-sändningssignaler, till exempel för att ansluta dem till ingångarna på en extern effektenhet. Dessa är dock bara "torra" signaler utan "effektsignaler" från den inbyggda effektprocessorn!

[67] Stereo **FX RETURN**-ingångarna 1 och 2 returnerar effektsignalerna från externa effektprocessorer och lägger till dem i huvudmixen.

[68] **FOOTSW(ITCH)**-kontakten gör att du kan ansluta en vanlig dubbel fotpedal för att aktivera/inaktivera FX 1 eller FX 2. Spetsen på ¼" kontakten styr FX 1, ringen styr FX 2.

[69] Använd **POWER**-omkopplaren för att sätta i mixern. Denna omkopplare ska alltid vara i "Av"-läget när du ansluter enheten till elnätet.

[70] Med **PHANTOM**-omkopplaren kan du aktivera fantomströmförsörjningen för XLR-kontakterna på monokanalerna för kondensatormikrofoner. +48 V-LED [37] tänds när fantommatning är på. I de flesta fall kan dynamiska mikrofoner fortfarande användas så länge de är anslutna i en balanserad konfiguration. Om du är osäker, kontakta tillverkaren av din mikrofon!

[71] Nätslutningen är en standard IEC-uttag. En lämplig nätsladd levereras med enheten.

[72] **FUSE HOLDER**.

EURODESK SX3242FX/SX2442FX Sterownica

PL Sterownica

1 Każdy kanał wejściowy mono wyposażony jest w symetryczne wejście mikrofonowe na złączu XLR, które zapewnia zasilanie phantom +48 V dla mikrofonów pojemnościowych za naciśnięciem jednego przycisku (patrz panel tylny).

2 Każde wejście monofoniczne ma również symetryczne wejście liniowe na złączach TRS ¼". Oczywiście wejścia te mogą być również używane w wtykami niesymetrycznymi (złącze ¼" TS).

3 Złącze **INSERT I/O** służy do przetwarzania sygnału za pomocą dynamicznych procesorów lub korektorów. Ten punkt wstawiania to prefader, pre-EQ i pre-aux send.

4 Pokrętko **GAIN** reguluje wzmocnienie wejściowe. Przed podłączeniem lub odłączeniem źródła sygnału do lub z jednego z wejść należy ustawić ten element sterujący całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

5 Kanały monofoniczne są wyposażone w filtr **LOW CUT** o wysokim nachyleniu, który eliminuje niepożądane sygnały o niskiej częstotliwości, takie jak dudnienie podłogi (18 dB/okt., -3 dB przy 80 Hz).

6 Pokrętko **HIGH** w sekcji EQ kontroluje zakres wysokich częstotliwości odpowiedniego kanału. Jest to filtr półkowy, który może podbić lub wyciąć wszystkie częstotliwości powyżej stałej częstotliwości (12 kHz).

7 Pokrętko **MID** pozwala podnieść lub obniżyć poziom średniego zakresu. Jest to półparametryczny filtr szczytowy, który zwiększa lub obcina zakres częstotliwości wokół zmiennej częstotliwości średniego zakresu. Za pomocą regulatora **FREQ** wybierz średni zakres częstotliwości od 100 Hz do 8 kHz. Następnie użyj kontrolki MID, aby podbić lub obciąć wybrany zakres częstotliwości.

8 Pokrętko **LOW** wzmacnia lub obcina zakres niskich częstotliwości. Podobnie jak filtr HIGH jest to filtr półkowy, który podnosi lub obniża poziom wszystkich częstotliwości poniżej określonej częstotliwości (80 Hz).

9 Na każdym kanale elementy sterujące **AUX 1** i **AUX 2** umożliwiają określenie poziomu sygnałów AUX wysyłanych z kanału. Główny sygnał AUX Send, zawierający sygnały AUX Send ze wszystkich kanałów, może być następnie regulowany za pomocą odpowiednich regulatorów Master AUX SEND ^[51] i jest obecny na wyjściach AUX SEND ^[52]. Obie wysyłki AUX są monofoniczne, po korektorze, ze wzmocnieniem do +15 dB.

10 Naciśnij przełącznik **PRE**, aby ustawić wszystkie wysyłki Aux na pre-fader. W tym przypadku głośność sygnałów aux nie jest już zależna od pozycji fadera, dzięki czemu można tworzyć całkowicie niezależne miksy monitorowe.

11 **FX 1** i **FX 2** zapewniają bezpośrednie połączenie z wbudowanym procesorem efektów. Dodatkowo mogą być używane do sterowania zewnętrznym generatorem efektów za pośrednictwem wyjść FX SEND 1 i 2 (podobnie jak w przypadku gniazd AUX SEND 1 i 2). Aby zapewnić, że wewnętrzny procesor efektów i wyjścia FX SEND rzeczywiście otrzymają sygnał, odpowiednia regulacja FX nie może być ustawiona całkowicie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (-∞), a master FX SEND (patrz ^[60]) musi być podniesiony. Magistrale FX są podłączone na stałe za tłumikiem.

12 Regulator **PAN** określa pozycję sygnału kanału w miksie stereo, a także podgrupę, do której jest kierowany sygnał kanału.

13 Użyj przełącznika **MUTE**, aby wyciszyć sygnał kanału, aby nie był już częścią głównego miksu. W tym samym czasie wszystkie szyny Aux ustawione na post-fader są wyciszane dla odpowiedniego kanału, podczas gdy szyny monitorowe przed tłumikiem pozostają aktywne. Dioda **MUTE** świeci się, gdy kanał jest wyciszony.

14 **CLIP LED** świeci się, gdy kanał jest przeciążony. W takim przypadku należy zmniejszyć wzmocnienie wejściowe za pomocą regulatora GAIN. Ta dioda LED zapala się również po włączeniu funkcji solo za pomocą znajdującego się poniżej przełącznika **SOLO**.

15 Przełącznik **SOLO** kieruje sygnał kanału do szyny Solo (Solo In Place) lub szyny PFL (Pre Fader Listen). W ten sposób można monitorować sygnał kanału bez wpływu na główny sygnał wyjściowy. Monitorowany sygnał jest pobierany przed (PFL, mono) lub po regulacji panoramy (Solo, stereo) i za faderem kanału (w zależności od położenia przełącznika SOLO/PFL ^[40]).

16 Przełącznik **SUB** kieruje sygnał do odpowiednich podgrup. Twój EURODESK obejmuje 4 podgrupy (1-2 i 3-4). Za pomocą regulatora PAN na kanale wejściowym (patrz ^[12]) można określić, do której z dwóch grup kierowany jest sygnał (po lewej stronie: sub 1 lub 3, po prawej: sub 2 lub 4).

17 Przełącznik **MAIN** kieruje sygnał do głównego miksu.

18 Fader kanału reguluje poziom sygnału kanału jako części głównego miksu (lub submixu).

19 Każdy kanał stereo jest wyposażony w dwa symetryczne wejścia liniowe na złączach TRS ¼" dla lewego i prawego kanału. Kanały mogą również przetwarzać sygnał mono, o ile używasz tylko gniazda „LEFT”.

20 Wszystkie paski kanałów stereo mają pokrętko **GAIN** do regulacji wzmocnienia. Jego skala waha się od +20 do -20 dB i pozwala na dostosowanie poziomu wejściowego do wejść liniowych.

21 Kanały stereo są wyposażone w korektor stereo. Typy filtrów i częstotliwości odcięcia dla filtrów WYSOKI i NISKI są takie same jak w kanałach monofonicznych. Zamiast jednego półparametrycznego pasma średniego pasma, kanały stereo mają dwa oddzielne pasma średnich tonów ^[21] (HIGH MID i LOW MID) ze stałymi średnimi częstotliwościami (3 kHz i 400 Hz). Korektory stereo są preferowane do przetwarzania odpowiedzi częstotliwościowej sygnałów stereo. W przypadku dwóch korektorów mono mogą wystąpić problemy z różnymi ustawieniami między lewym i prawym kanałem.

22 Regulator **BAL(ANCE)** pełni tę samą funkcję, co regulator PAN w kanałach monofonicznych. Określa względną głośność lewego i prawego sygnału wejściowego, zanim zostaną one skierowane do głównej szyny stereo miksera (lub do dwóch podgrup).

23 + ^[24] Twój EURODESK ma dwa kanały stereo z sekcją wysyłkową AUX (AUX 1 i AUX 2) oraz jeden regulator LEVEL. W przypadku tych kanałów szyny Aux są podłączone na stałe do pre-fadera i dlatego są szczególnie przydatne do monitorowania. Nie mają przełączników routingu i są zawsze wysyłane do głównego miksu. Podobnie jak normalne kanały stereo, mają dwa wejścia liniowe na złączach TRS ¼" dla lewego i prawego kanału oraz przełącznik SOLO.

25 Fadery podgrupy określają głośność sygnału podgrupy na wyjściu podgrupy ^[28]. W zależności od położenia przełącznika routingu ^[27] można w ten sposób kontrolować głośność podgrupy w Main Mix.

26 Przełącznik **SOLO** kieruje sygnał podgrupy do szyny Solo (Solo In Place) lub szyny PFL (Pre Fader Listen), dzięki czemu można monitorować sygnał podgrupy bez wpływu na sygnały wyjściowe głównego lub podrzędnego. Monitorowany sygnał jest pobierany przed (PFL, mono) lub za tłumikiem podgrupy (Solo, stereo), w zależności od położenia przełącznika SOLO/PFL ^[40]). Dioda SOLO świeci się po naciśnięciu przełącznika SOLO.

27 Użyj przełączników routingu dla podgrup, aby wysłać sygnał podgrupy do głównego miksu. Możesz skierować go na lewą stronę stereo (= naciśnięty W LEWO), do prawej strony stereo (= wciśnięty w PRAWO) lub do obu (= wciśnięty W LEWO i W PRAWO). Na przykład, kiedy stworzyłeś submix stereo przy użyciu podgrup 1 i 2, upewnij się, że kierujesz grupę 1 na lewą stronę, a grupę 2 na prawą, aby zachować właściwe ustawienie stereo. Jeśli jest to submix mono z tylko jedną podgrupą, przekieruj go na lewą i prawą stronę głównego miksu, aby sygnał był słyszalny po obu stronach.

28 Te cztery **SUBGROUP OUT** (puts) przenoszą sygnały z poszczególnych podgrup. W przypadku multi-trackingu należy podłączyć wyjścia do wejść rejestratora wielościeżkowego.

29 Fader **MONO** reguluje głośność sygnału obecnego na WYJŚCIU MONO (patrz ^[32]).

30 Pokrętko **FREQ** dostosowuje częstotliwość odcięcia filtra dolnoprzepustowego (30 do 200 Hz). Częstotliwości powyżej wartości granicznej są odfiltrowywane po aktywacji.

31 Użyj przełącznika **LOW PASS FILTER**, aby włączyć funkcję filtra (świeci się dioda LED).

32 Złącze **MONO OUT** zapewnia sygnał mono na poziomie liniowym do podłączenia do wejść wzmacniacza mocy lub aktywnego głośnika. Możesz również użyć tego wyjścia jako magistrali monitorowej, np. Do podłączenia wzmacniacza słuchawkowego. W takim przypadku sygnał nie powinien oczywiście być ograniczany filtrem dolnoprzepustowym.

33 Użyj tego precyzyjnego suwaka **MAIN**, aby kontrolować poziom wyjściowy głównego miksu.

34 **MAIN OUT**(puts) to zbalansowane złącza XLR o nominalnym poziomie roboczym +4 dBu i zapewniają sygnał main mix.

35 Wyjścia **MAIN OUT** ¼" TRS również dostarczają sygnał main mix.

36 Podobnie jak w przypadku insertów kanałowych, złącza **MAIN INSERT** można wykorzystać do podłączenia procesora dynamiki lub korektora w celu dalszego przetwarzania sygnału miksowanego. MAIN INSERT odnosi się do wyjść Main Out (złącza XLR i TRS ¼"), MONO OUT (patrz ^[32]) i, jeśli przełącznik MAIN w sekcji PHONES/CONTROL ROOM jest wciśnięty, również do wyjścia PHONES/CTRL ROOM (patrz ^[46]).

37 Czerwona dioda „+48 V” świeci się, gdy włączone jest zasilanie phantom. Zasilanie phantom jest wymagane do działania mikrofonów pojemnościowych i można je włączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika z tyłu konsoli.

38 Dioda **POWER** świeci się, gdy konsola jest włączona.

39 Precyzyjny miernik poziomu dokładnie wskazuje poziom sygnału wyjściowego. Na przykład, po naciśnięciu przełącznika SOLO na jednym z kanałów wejściowych, jego poziom sygnału zostanie wyświetlony tutaj, albo przed tłumikiem (PFL), albo za tłumikiem (SOLO), w zależności od położenia przełącznika SOLO/PFL (patrz ^[40]). W trybie PFL aktywny jest tylko lewy wyświetlacz, ponieważ sygnały PFL są monofoniczne.

40 Przełącznik **SOLO/PFL** określa, czy monitorowany sygnał jest przed (PFL), czy za tłumikiem (SOLO) po naciśnięciu przełącznika SOLO/PFL (dioda LED świeci). Miernik poziomu wskazuje odpowiedni sygnał (patrz ^[39]). Podczas regulacji sygnału za pomocą regulatora GAIN zaleca się wybranie trybu PFL, aby wyświetlany poziom był niezależny od pozycji tłumika kanału.

41 Regulator **LEVEL** określa głośność sygnału talkback na wyjściach AUX 1/2.

42 Użyj przełącznika **TALK TO AUX 1/2**, aby włączyć wbudowany mikrofon talkback. Jego sygnał jest wysyłany do gniazd AUX SEND 1 i 2. Podczas mówienia trzymaj przełącznik wciśnięty.

43 To jest wbudowany mikrofon talkback.

44 Pokrętko **PHONES/CTRL R** służy do regulacji głośności słuchawek podłączonych do gniazda PHONES/CTRL ROOM OUT (patrz ^[46]). Jeśli masz podłączony tutaj aktywny głośnik monitorowy lub wzmacniacz mocy, możesz również sterować głośnością monitora.

45 Te przełączniki wybierają sygnał wysyłany do gniazda PHONES/CTRL ROOM. Dostępne źródła to: MAIN, CD/TAPE, AUX 1/2 oraz podgrupy 1 - 2 i 3 - 4.

46 Podłącz słuchawki lub głośnik monitora do złącza **PHONES/CTRL ROOM OUT** ¼" TRS.

47 **TO MAIN** steruje głośnością np. odtwarzacza CD podłączonego do złączy wejściowych CD/Tape (patrz ^[49]).

48 Po naciśnięciu przełącznika **STANDBY** wszystkie kanały wejściowe są wyciszone. Tylko sygnał CD/taśmy będzie kierowany do głównego miksu. W ten sposób można zapobiec przechwytywaniu przez mikrofony niepożądanych dźwięków lub szumów, które mogłyby zakłócać odtwarzanie płyty CD podczas przerwy. Główny miks i suwaki kanałów mogą pozostać w swoich normalnych pozycjach podczas odtwarzania muzyki z płyty CD (przy użyciu wejść CD/TAPE INPUT ^[49]), dzięki czemu nie stracisz miksu.

49 Złącza **CD/TAPE INPUT RCA** służą do podłączenia odtwarzaczy CD, magnetofonów lub innych źródeł liniowych. Głośność sygnału ustawia się za pomocą pokrętkła TO MAIN.

50 Złącza **CD/TAPE OUTPUT RCA** zapewniają stereofoniczny sygnał Main Mix do magnetofonu lub nagrywarki DAT w celu nagrania miksu. Sygnał jest pobierany przed tłumikiem, więc pozycje suwaków nie mają na niego wpływu.

51 Są to regulatory Master **AUX SEND** 1 i 2 do regulacji poziomu głośności wysyłanego do odpowiednich złączy AUX Send (patrz ^[52]). W ten sposób można sterować mikсовaniem wszystkich sygnałów AUX 1 lub AUX 2 kanałów wejściowych. Sekcja AUX SEND ma również przełącznik SOLO.

52 Użyj wyjść **AUX SEND** 1 i 2, aby pobrać główne sygnały AUX SEND i skierować je do zewnętrznego urządzenia efektowego lub głośników monitora. Następnie można zwrócić sygnał efektu, np. Przez wejścia STEREO FX RETURN (patrz ^[67]) lub określone kanały wejściowe.

53 Twój EURODESK jest wyposażony w graficzny 9-pasmowy korektor stereo przetwarzający sygnał główny lub AUX 1. Użyj korektora, aby dostosować dźwięk do akustyki pomieszczenia.

54 Użyj przełącznika **EQ IN**, aby włączyć korektor. W takim przypadku świecą się diody LED tłumików.

55 Za pomocą przełącznika **MAIN/AUX 1** można określić sygnał do przetworzenia, główny lub AUX 1.

56 Naciśnij przełącznik **FBQ IN**, aby aktywować system wykrywania sprzężenia zwrotnego FBQ. Częstotliwości wywołujące sprzężenie zwrotne są wskazywane przez jasno świejące diody LED tłumików, podczas gdy wszystkie inne diody LED są ciemniejsze. Po prostu obniż poziom jasno podświetlonych suwaków, aż zniknie sprzężenie zwrotne.

57 Tutaj znajdziesz listę wszystkich presetów multiektów.

58 Mierniki poziomu FX LED pokazują sygnał wejściowy procesora efektów. Upewnij się, że dioda LED klipsa świeci tylko przy szczytach sygnału. Jeśli jest zapalony przez cały czas, procesor efektów jest przeciążony i powoduje nieprzyjemne zniekształcenia.

59 Ekran **EFFECT** pokazuje aktualnie wybrane preset.

60 Jest to regulator SEND master **FX 1** (lub 2) do regulacji głośności wszystkich sygnałów wysyłkowych FX na odpowiednich gniazdach wysyłkowych FX (patrz ^[66]) i na wejściach wbudowanego procesora efektów. Użyj go do sterowania sygnałem głównym wszystkich sygnałów FX 1/FX 2 z kanałów wejściowych. Gdy żądna z regulatorów FX SEND nie jest włączona, procesor efektów nie otrzyma sygnału.

61 Obróć regulator **FX 1** (lub **FX 2**), aby wybrać ustawienie wstępne efektów. Następnie naciśnij go krótko, aby potwierdzić wybór i aktywować nowy efekt.

62 Elementy sterujące **FX 1** (lub 2) **TO AUX 1** umożliwiają dodanie sygnału efektu z wbudowanego procesora efektów (FX1 lub FX2) do sygnału monitora AUX 1. Naturalnie, procesor efektów musi być wyposażony w sygnał wejściowy (tzn. Regulatory FX w paskach kanałów oraz elementy sterujące FX SEND i tłumiki kanałów muszą być podniesione).

63 Jest to regulator **FX 1** (lub 2) **TO AUX 2** dodający sygnał efektu z procesora efektów do sygnału monitora AUX 2. Więcej szczegółów w (62).

64 Regulator **FX 1** (lub 2) **TO MAIN** kieruje sygnał efektu albo do głównego miksu, albo do podgrup 1 i 2 (lub 3 i 4), w zależności od położenia selektora (patrz ^[65]). Gdy zostanie ostro w lewo, sygnał efektu nie będzie słyszalny. Tutaj również elementy sterujące FX na paskach kanałów oraz elementy sterujące FX SEND i tłumiki kanałów muszą być podniesione.

65 Te przełączniki selektora kierują sygnał efektu do głównego miksu lub do podgrup 1-2 lub 3-4. Jeśli przełącznik **MAIN/SUB** nie jest wciśnięty, sygnał efektu jest wysyłany do głównego miksu, a przełącznik **SUB 1/2 / SUB 3/4** poniżej nie działa. Jeśli jednak wciśnięty jest górny przełącznik (SUB), dolny przełącznik określa, czy sygnał efektu jest kierowany do podgrup 1 i 2 (SUB 1/2) czy 3 i 4 (SUB 3/4).

66 Złącza **FX SEND 1 i 2** dostarczają również sygnały master FX send, na przykład, aby podłączyć je do wejść zewnętrznego urządzenia efektowego. Są to jednak tylko „suche” sygnały bez „sygnałów efektów” z wbudowanego procesora efektów!

67 Wejścia Stereo **FX RETURN** 1 i 2 zwracają sygnały efektów z zewnętrznych procesorów efektów i dodają je do głównego miksu.

68 Złącze **FOOTSW**(ITCH) umożliwia podłączenie standardowego podwójnego przełącznika nożnego do osobnego włączania/wyłączania FX 1 lub FX 2. Końcówka wtyczki ¼" steruje FX 1, a pierścień steruje FX 2.

69 Użyj przełącznika **POWER**, aby uruchomić mikser. Podczas podłączania urządzenia do sieci przełącznik ten powinien zawsze znajdować się w pozycji „Wyl.”.

70 Za pomocą przełącznika **PHANTOM** można aktywować zasilanie phantom dla złączy XLR kanałów mono dla mikrofonów pojemnościowych. Dioda +48 V-LED ^[37] świeci się, gdy włączone jest zasilanie phantom. W większości przypadków mikrofony dynamiczne mogą być nadal używane, o ile są podłączone w zrównoważonej konfiguracji. W razie wątpliwości skontaktuj się z producentem swojego mikrofonu!

71 Podłączenie do sieci to standardowe gniazdo IEC. Wraz z urządzeniem dostarczany jest odpowiedni przewód zasilający.

72 **FUSE HOLDER**.

Specifications

SX3242FX		SX2442FX	
Mono Inputs			
Microphone inputs (XENYX Mic preamp)			
Type	XLR connector, electronically balanced, discrete input circuit		
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)			
@ 0 Ω source resistance	-134 dB / 135.7 dB A-weighted		
@ 50 Ω source resistance	-131 dB / 133.3 dB A-weighted		
@ 150 Ω source resistance	-129 dB / 130.5 dB A-weighted		
Frequency Response			
<10 Hz - 160 kHz	-1 dB		
<10 Hz - 200 kHz	-3 dB		
Gain range	+10 dB to +60 dB		
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB GAIN		
Impedance	approx. 2.6 kΩ balanced		
Signal-to-noise ratio	110 dB / 112 dB A-weighted (0 dBu In @ +22 dB GAIN)		
Distortion (THD + N)	0.005 % / 0.004 % A-weighted		
Line Input			
Type	¼" TRS jack, electronically balanced		
Impedance	approx. 20 kΩ balanced, approx. 10 kΩ unbalanced		
Gain range	-10 dB to +40 dB		
Max. input level	+22 dBu @ 0 dB GAIN		
Fade-Out Attenuation (Crosstalk Attenuation)			
Main fader closed	90 dB		
Channel muted	84 dB		
Channel fader muted	85 dB		
Frequency response (Mic In → Main Out)			
<10 Hz - 90 kHz	+0 dB / -1 dB		
<10 Hz - 160 kHz	+0 dB / -3 dB		
Stereo Inputs			
Type	2 x ¼" TRS jack, balanced		
Impedance	approx. 20 kΩ balanced, approx. 10 kΩ unbalanced		
Gain range	-20 dB to +20 dB		
Max. input level	+22 dBu @ 0 dB GAIN		
CD/Tape In			
Type	RCA connector		
Impedance	approx. 10 kΩ		
Max. input level	+22 dBu		
Equalizer			
EQ Mono Channels			
LOW	80 Hz / ±15 dB		
MID	100 Hz to 8 kHz / ±15 dB		
HIGH	12 kHz / ±15 dB		
LOW CUT	80 Hz, 18 dB/oct.		
EQ Stereo Channels			
LOW	80 Hz / ±15 dB		
LOW MID	500 Hz / ±15 dB		
HIGH MID	3 kHz / ±15 dB		
HIGH	12 kHz / ±15 dB		
Main Outputs (XLR)			
Type	XLR connector, electronically balanced		
Impedance	approx. 240 Ω balanced, approx. 120 Ω unbalanced		
Max. output level	+28 dBu		

SX3242FX		SX2442FX	
Main Outputs (¼")			
Type	¼" TRS jack, electronically balanced		
Impedance	approx. 240 Ω balanced, approx. 120 Ω unbalanced		
Max. output level	+28 dBu		
Main Inserts			
Type	¼" TRS jack, unbalanced		
Max. input level	+22 dBu		
Mono Output			
Type	¼" mono jack, unbalanced		
Impedance	approx. 120 Ω		
Max. output level	+22 dBu		
Low pass	variable, 30 Hz to 200 Hz, 18 dB/oct.		
Phones/CTRL Room Output			
Type	¼" TRS jack, unbalanced		
Max. output level	+19 dBu / 150 Ω (+25 dBm)		
CD/Tape Out			
Type	RCA connector		
Impedance	approx. 1 kΩ		
Max. output level	+22 dBu		
DSP			
Type	Texas Instruments		
Converter	24-bit delta-sigma, 64/128-times oversampling		
Sampling rate	46 kHz		
Main Mix System Data (Noise)			
Main mix @ -∞, channel fader @ -∞	-100 dB / -102.5 dB A-weighted		
Main mix @ 0 dB, channel fader @ -∞	-82 dB / -85 dB A-weighted		
Main mix @ 0 dB, channel fader @ 0 dB	-72 dB / -75 dB A-weighted		
Power Supply			
Power consumption	50 W		
Fuse (100 - 240 V~, 50/60 Hz)	T 2,0 A H 250 V		
Mains connector	Standard IEC receptacle		
Physical/Weight			
Dimensions (H x W x D)	100 x 896 x 410 mm (3.9 x 35.3 x 16.1")	100 x 682 x 410 mm (3.9 x 26.9 x 16.1")	
Weight (net)	11.0 kg (24.3 lbs)	8.6 kg (19 lbs)	

Other important information

EN Important information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.
- 2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.
- 3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.
- 2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.
- 3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.
- 2. Dysfonctionnement.** Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.
- 3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.
- 2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantiespruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.
- 3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.
- 2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.
- 3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

- 1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.
- 2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.
- 3. Collegamento all’alimentazione.** Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EURODESK SX3242FX/SX2442FX

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

EURODESK SX3242FX/SX2442FX

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

We Hear You